

Rundschau

Das **Amtsblatt** der Gemeinden Birnenstorf, Ehrendingen, Freienwil, Gebenstorf, Obersiggenthal, Turgi, Untersiggenthal

Die **Regionalzeitung** für Endingen, Lengnau, Schneisingen, Tegerfelden, Würenlingen (Ausgabe Nord)

Eine Publikation der
**effinger
medien**

Aargovia TAXI

Rollstuhltaxi

056 288 22 22

Gerne jederzeit für Sie da!

104130 RSP

104244 BK

sanigroup
Sanitär- & Haushaltgeräte

Aktionen

V-ZUG Waschautomat Adora S	Fr. 1619.–
V-ZUG Wäscheturm Adora L / TL WP	Fr. 2899.–
V-ZUG Geschirrsp. Adora S/55 w/n	Fr. 1399.–
Miele Geschirrsp. G 26725-60 weiss	Fr. 1549.–
Miele Waschautomat WMB 100-20	Fr. 1199.–
Miele Wäschetrockner TWF 600-20	Fr. 1299.–
Siemens Geschirrsp. SX 636 X00GH	Fr. 729.–
Siemens Wäschetrock. WT 45 M 230	Fr. 999.–
Bosch Waschautomat WAB 282, 6 kg	Fr. 539.–

Dohlenzelgstrasse 2 b | 5210 Windisch
T 056 441 46 66 | www.sanigroup.ch

Jürg Stüssi-Lauterburg

Not und Solidarität

3. erweiterte Auflage

Stationen der Aargauer Geschichte

Aus der Geschichte von Brugg – Die Ermordung von König Albrecht – Schloss Wildenstein – Schenkenberg – 1500 Jahre Geschichte des Aargau – 150 Jahre Fürsorgeverein des Bezirkes Brugg – Birrhard durch die Jahrhunderte – Der Birchwald im Zweiten Weltkrieg

Diese historischen Beiträge verdanken wir den profunden Kenntnissen des Windischer Autors («Weltgeschichte im Hochgebirge»), der mit wissenschaftlicher Akribie die damaligen Ereignisse aufgezeichnet hat. Sie zeichnen ein Bild vom Aargau der früheren Tage und lassen erkennen, dass die Geschichte am Kanton nicht vorbeigegangen ist und ihre Spuren hinterlassen hat.

199 Seiten

Format: 15,5 x 21,5 cm

laminierter Einband

ISBN 978-3-85648-092-9

Fr. 30.–

In jeder Buchhandlung oder beim Verlag (portofrei)



**Verlag Merker
im Effingerhof**

Drosselweg 6
5600 Lenzburg
Telefon 062 892 39 41
Fax 062 892 39 42
verlag.merker@bluewin.ch
www.verlag-merker.ch



Ein Leben für die Musik

Andromeda Anarchia lebt im Stropelareal in Untersiggenthal und widmet sich dort voll und ganz der Musik. In ihren neusten Liedern gibt die Musikerin Einblick in ihre Gefühlswelten, denn sie hat eine bipolare Störung. Die Songs lassen sich keinem spezifischen Genre zuordnen. Es ist ein Mix aus Jazz,

Grunge, Metal, Pop sowie Soundeffekten und sphärischen Elementen. Für die EP «Darkmatters» hat Andromeda Anarchia gemeinsam mit verschiedenen bekannten Musikern aus der Schweiz und aus Frankreich eine Auswahl von fünf Songs erarbeitet. **Seite 3**

BILD: ZVG/SERAINA GEMPERLI

REGION: NAB Award «Aargauer/in des Jahres» geht in die nächste Runde

Von der Umwelt Arena ins Trafo

Der NAB Award «Aargauer/in des Jahres» wird neu in Baden übergeben. Die Abstimmung läuft – auch für drei Persönlichkeiten aus der Region.

Im Sommer durfte die Bevölkerung Namen für den NAB Award «Aargauer/in des Jahres» einreichen. Aus den vielen Vorschlägen hat eine zehnköpfige Jury sieben Persönlichkeiten ausgewählt. NAB-CEO Roland Herrmann und Jury-Präsidentin Corina Eichenberger präsentierten die Namen zusammen mit den Jury-Mitgliedern Sandro Burki (Sportchef, FC Aarau) und Judith Wernli (Radio SRF 3) im Trafo Baden, wo der Event neu stattfindet. Im Rennen sind auch zwei Frauen aus Ennetbaden und ein Mann aus Ehrendingen. Das sagen die drei zu ihrer Nomination. **Seite 9**



Sandro Burki, Corina Eichenberger, Judith Wernli und Roland Herrmann haben im Trafo die Namen der nominierten Kandidaten bekannt gegeben

BILD: IS

WÜRENLINGEN

Der Blick nach China

Das Zurzibietler Raiffeisen Forum richtete diesen Herbst den Blick gegen Osten und nahm damit die aufstrebende Wirtschaftsmacht China ins Visier. Im Zentrum des Anlasses, dem rund 600 Kunden der Bank in die Mehrzweckhalle Weissenstein folgten, stand das Referat des Aargauers Kurt Haerri. Er wanderte mit 34 Jahren nach China aus – damals für die Firma Schindler tätig, für welche er in China die Leitung des Neuanlagegeschäfts übernahm. Lebhaft und anekdotenreich erzählte Haerri von seinen Erfahrungen im asiatischen Raum. Einen anderen Blick auf China warf der Politikwissenschaftler Xuewu Gu. Der gebürtige Chinese ist heute als Ordinarius für internationale Beziehungen am Zentrum für Europäische Integrationsforschung der Universität Bonn tätig. An verschiedenen Beispielen erläuterte Gu vor dem Würenlinger Publikum die einzigartige Modernisierung in seinem Heimatland. **Seite 5**

**effinger
medien**

viel mehr als Druck.

Mehr als 150 Jahre Erfahrung der Effingerhof AG und der Binkert Buag AG sind der Grundstein für eine erfolgreiche Zukunft. Für Druck-, Verlags- und Onlinedienstleistungen sind wir Ihr Komplettanbieter mit einem umfassenden Angebot.

effingermedien.ch

General
Anzeiger
Rundschau
e-journal
Ihre Region online

Immotip

«Sie wollen Ihre
Immobilie verkaufen?
Vielleicht kennen
wir den Käufer schon.»

Immotip AG
Schönaustrasse 59
5430 Wettingen
T +41 56 282 42 82
www.derimmotip.ch



RSP 106312

KIRCHENZETTEL

Do, 4. Oktober, 12.00 Uhr bis Do, 11. Oktober, 12.00 Uhr

UNTERSIGGENTHAL

● **Kath. Kirchgemeinde**
Samstag: 18.00 Eucharistiefeier mit Yosef Langga. Sonntag: 9.30 Eucharistiefeier in Kirchdorf (Ferienordnung) mit Yosef Langga. Dienstag: 18.30 Rosenkranzgebet. Mittwoch: 9.15 Eucharistiefeier mit Yosef Langga.
● **Ref. Kirchgemeinde**
Sonntag: 10.15 Gottesdienst mit Florian Rückel, ref. Kirche Nussbaumen. Dienstag: 16.15 Gottesdienst mit Christina Huppenbauer, Altersheim Sunnhalde, Untersiggenthal.

KIRCHDORF

● **Kath. Kirchgemeinde**
Sonntag: 9.30 Eucharistiefeier mit Yosef Langga. Mittwoch: 18.30 Rosenkranzgebet.

NUSSBAUMEN

● **Kath. Kirchgemeinde**
Sonntag: 10.45 Kommunionfeier mit Walter Blum. 14.30 Armenischer Gottesdienst. Mittwoch: 9.15 Kommunionfeier mit Konrad Krattenmacher.
● **Ref. Kirchgemeinde**
Sonntag: 10.15 Gottesdienst mit Florian Rückel, ref. Kirche Nussbaumen.

BIRMENSTORF

● **Ref. Kirchgemeinde**
Sonntag: 9.45 Gottesdienst mit Taufe, Pfrn. Brigitte Oegerli, anschliessend Kir-

chenkaffee. Dienstag: 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl im Alterszentrum Fislisbach, Pfr. Josef Bürge.

GEBENSTORF

● **Ref. Kirchgemeinde**
Sonntag: 9.45 Gottesdienst in Birmenstorf, Fahrdienst s. reformiert.

TURGI

● **Ref. Kirchgemeinde**
Sonntag: 9.45 Gottesdienst in Birmenstorf, Fahrdienst s. reformiert. Dienstag: 16.15 Gottesdienst im Altersheim Sunnhalde, Pfr. Markus Graber.

EHRENDINGEN-FREIENWIL

● **Ref. Kirchgemeinde**
Während der Herbstferien sind Sie für die Gottesdienste vom 7. und 14. Oktober zum Mitfeiern in den anderen Teilkirchgemeinden eingeladen. Der Sonntagsgottesdienst vom 21. Oktober findet als Abendgottesdienst am Freitag, 19. Oktober, statt.

REIN

● **Reformierte Kirchgemeinde**
www.ref-rein.ch
Donnerstag: 18.30–19.00 Abendgebet im Chor der Kirche Rein. Sonntag: 9.30 Gottesdienst Kirche Villigen, Pfarrvertretung. 10.30 Gottesdienst Kirche Remigen, Pfarrvertretung. Amtswochenvertretung: Pfrn. Maria Doka, Tel. 079 786 76 53, Mail: dokamaria@bluewin.ch.



TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Baden und Umgebung

Sa, 06.10.2018 Dr. Maria Pfeiffer, Dorfstrasse 42,
So, 07.10.2018 5432 Neuenhof ☎ 056 406 41 51

APOTHEKEN

Notfalldienst Baden und Unteres Aaretal

Öffnungszeiten: 0–24 Uhr

Husmatt-Apotheke, Husmatt 3, 5405 Baden-Dättwil
Telefon 056 493 00 18

IMPRESSUM

Herausgeberin
Effingermedien AG | Verlag
Storchengasse 15
5201 Brugg
T +41 56 460 77 88
effingermedien.ch
e-journal.ch

Auflage
21 025 Exemplare (WEMF-bestätigt)

Erscheint wöchentlich
Donnerstag, Verteilung durch die Post in jede Haushaltung

Inserateschluss: Dienstag, 10.00 Uhr
Abo-Service: 056 460 77 88

Tarife
Millimeterpreis s/w farbig
– Annoncen 0.84 0.90
– Stellen/Immobilien 0.96 1.04
Abo-Preis: Fr. 80.– pro Jahr, exkl. MwSt.

Inserateverkauf
Martin Hunziker, Leiter Anzeigenverkauf
Telefon 056 460 77 87
martin.hunziker@effingermedien.ch

Roger Dürst, Anzeigenverkauf
Telefon 056 460 77 95
roger.duerst@effingermedien.ch

Elvis Sahman, Anzeigenverkauf
Telefon 056 460 77 49
elvis.sahman@effingermedien.ch

Rolf René Veil, Anzeigenverkauf
Telefon 056 460 77 20
rolf-rene.veil@effingermedien.ch

Disposition
Tel. 056 460 77 84, Fax 056 460 77 80
inserate@effingermedien.ch

Sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Inserate dürfen weder ganz noch teilweise kopiert oder in irgendeiner Form verwendet werden. Insbesondere die Einspeisung auf Online-Dienste und die Bearbeitung hierfür ist untersagt. Jeder Verstoß wird rechtlich verfolgt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos lehnt die Redaktion jede Verantwortung und Haftung ab.



Rundschau

Redaktion
Adrian Vonlanthen (av), Chefredaktor
Annabarbara Gysel (ag)
Annegret Ruoff (aru)
Silvia Wüthrich (siw)
Telefon 056 460 77 98, Fax 056 460 77 80
redaktion@effingermedien.ch
Für die Rundschau unterwegs
Katleen De Beukelaar (kdb)
Ursula Burgherr (ub)
Claudio Eckmann (ce)
Anna Käthi Fitze (af)
Peter Graf (pg)
Beni Herzog (bhe)
Reinhold Höhle (rhö)
Walter Labhart (lab)
Andrina Sarott (as)
Ilona Scherer (is)
Suzana Senn-Benes (sbs)
Isabel Steiner Peterhans (isp)
Teresa Widmer (tw)
Redaktionsschluss: Freitag, 9.00 Uhr

AMTLICHES



Gemeinde Obersiggenthal

Publikation von Gesuchen um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Obersiggenthal ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

Iacomelli, Tommaso, geb. 1974, männlich, Italien, wohnhaft in 5415 Rieden, Landstrasse 27
Simic, Mina, geb. 2004, weiblich, Serbien, wohnhaft in 5415 Nussbaumen, Landstrasse 111
Theodore, Jessica Sharon, geb. 1999, weiblich, Indien, wohnhaft in 5415 Nussbaumen, Büntenweg 16
Theodore, Sunith Jonathan, geb. 1991, männlich, Indien, wohnhaft in 5415 Nussbaumen, Büntenweg 16
Streicher-Porte, Rosemary, geb. 1969, weiblich, Vereinigtes Königreich, wohnhaft in 5415 Rieden, Landstrasse 84
Streicher-Porte, Martin Andreas, geb. 1967, männlich, Deutschland, wohnhaft in 5415 Rieden, Landstrasse 84
Streicher-Porte, Aaron Ryan, geb. 2001, männlich, Deutschland und Vereinigtes Königreich, wohnhaft in 5415 Rieden, Landstrasse 84
Streicher-Porte, Carmen Mira, geb. 2006, weiblich, Deutschland und Vereinigtes Königreich, wohnhaft in 5415 Rieden, Landstrasse 84

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

5415 Nussbaumen, 4. Oktober 2018



Gemeinde Obersiggenthal

Beschlüsse des Einwohnerrates Obersiggenthal
Sitzung vom 26. und 27. September 2018

- 2 Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzpläne 2019–2023.
- 3 Das Budget 2019 wird mit einem Gemeindesteuerfuss von 105% genehmigt.
- 4 Genehmigung der Sitzungstermine 2019.
- 5 Genehmigung im Zusammenhang mit der Einführung einer Gemeindeführung Obersiggenthal
 - a) Genehmigung von 60 Stellenprozenten für die Einführung einer Geschäftsleitung in der Verwaltung.
 - b) Genehmigung der Anstellungsbedingungen des Gemeindeamanns und Entschädigung der Mitglieder des Gemeinderates.

Gegen die Beschlüsse gemäss Ziffer 3 und 5 kann von einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen, von der Bekanntmachung in der Rundschau an gerechnet, das Referendum ergriffen werden (es sind die Bestimmungen der Gemeindeordnung sowie des Gesetzes über die politischen Rechte zu beachten). Unterschriftenlisten können auf der Gemeindekanzlei unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung ist die Unterschriftenliste auf der Gemeindekanzlei zu hinterlegen. **Die Referendumsfrist läuft am 5. November 2018 ab.**

Die Unterlagen können im Obergeschoss des Gemeindehauses, Auflageecke neben Zimmer 216, Gemeindehaus, eingesehen werden.

Der Gemeinderat



GEMEINDE BIRMENSTORF

Gesuch für die Nutzung von Grundwasser

Gesuchsteller: Einwohnergemeinde Birmenstorf, Badenerstr. 25, 5413 Birmenstorf, Wasserversorgung, vertreten durch den Gemeinderat

Anlage: Grundwasserfassung Lindmühle, Parzelle Nr. 952, Birmenstorf (AG)

Fördermenge: wie bisher 1800 Minutenliter

Zweck: Trink-/Brauchwassernutzung

Das Nutzungsgesuch kann gemäss § 28 des Wassernutzungsgesetzes (WnG) vom 11. März 2008 während 30 Tagen vom 5. Oktober bis 5. November 2018 beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung für Umwelt, nach Voranmeldung eingesehen werden.

Wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse geltend macht, kann innerhalb der Auflagefrist beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung für Umwelt, Buchenhof, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau, gegen das Nutzungsgesuch Einsprache erheben. Einsprachen sind schriftlich einzureichen und haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Aarau, 1. Oktober 2018

DEPARTEMENT BAU, VERKEHR UND UMWELT
Abteilung für Umwelt

Nie vergessen:
Alzheimer Forschung Schweiz AFS

Jetzt spenden! PC 85-678574-7

www.Alzheimer-Synapsis.ch

ALZHEIMER
FORSCHUNG
SCHWEIZ AFS

STIFTUNG SYNAPSIS



Gemeinde
Obersiggenthal

Baugesuch

Bauherrschaft: Stephan Brengard,
Bebié Weg 4b,
5300 Turgi

Bauobjekt: Ersatz Geräteschuppen/
Futterlager

Ortslage: Parzelle 1032, Nuechtalstrasse, Nussbaumen

Zusätzlich: Departement BVU des
Kantons Aargau (ausserhalb Bauzone)

Öffentliche Gesuchauflage im Sekretariat der Abteilung Bau und Planung während den Schalteröffnungszeiten vom 5. Oktober 2018 bis 5. November 2018. Allfällige Einwendungen sind im Doppel innerhalb der Auflagefrist dem Gemeinderat einzureichen. Sie müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.
Abteilung Bau und Planung



Gemeinde
Turgi

Baugesuch Nr. 2018/22

Bauherrschaft: Merita und Besnik Lleshaj,
Grubstrasse 9,
5300 Turgi

Projektverfasser: MLL Immobilien AG,
Ausserdorfstr. 19,
5605 Brunegg

Bauvorhaben: Umbau und Umnutzung
Werkstatt zu Wohnung

Ortslage: Parz. Nr. 225
Ringstr. 10, 5300 Turgi

Zusätzliche
Bewilligung: –

Baugesuch Nr. 2018/26

Bauherrschaft: Locker Swiss
Recycling AG,
Usterstr. 99,
8600 Dübendorf

Projektverfasser: Immocoach AG,
Schärenmoosstr. 78,
8052 Zürich

Bauvorhaben: Neubau Sortierhalle

Ortslage: Hausackerstr.,
5300 Turgi
Parzelle Nr. 256 / WG3

Zusätzliche Departement Bau,
Bewilligung: Verkehr und Umwelt,
5001 Aarau

Baugesuch Nr. 2018/28

Bauherrschaft: Enver Celiq, Bachweg 6,
5300 Turgi

Projektverfasser: Gezim Sadiku,
Gilamstr. 11b,
4665 Oftringen

Bauvorhaben: Projektänderungen
Pool, Aussentreppe,
Liftaufbau, Einfriedigung,
Dachterasse

Ortslage: Parz. Nr. 225
Ringstr. 10, 5300 Turgi

Zusätzliche Departement BVU,
Bewilligung: Abt. für Baubewilligungen

Auflagefrist: 5. Oktober 2018 –
2. November 2018

Die Baugesuchunterlagen können während der Auflagefrist in der Gemeindekanzlei Turgi eingesehen werden.

Allfällige Einwendungen gegen dieses Bauvorhaben sind im Doppel während der Auflagefrist schriftlich dem Gemeinderat Turgi einzureichen. Sie müssen eine Begründung und einen Antrag enthalten.

Gemeinderat Turgi

Weitere amtliche
Publikation
auf Seite 4

UNTERSIGGENTHAL: Ein Porträt der Musikerin Andromeda Anarchia

Eine Achterbahn der Gefühle

Im Stoppelareal leben viele kreative und künstlerische Menschen. Zu ihnen gehört auch die 35-jährige Musikerin Andromeda Anarchia.

ANDRINA SAROTT

Das ehemalige Industriegebiet im Stoppel ist Anziehungspunkt für viele Kreative, Künstler und Naturliebhaber. Idyllisch gelegen, direkt an der Limmat beim Wasserschloss, ist es eine Oase der Ruhe und gleichzeitig ein Ort voller Geschichten.

Eine weitere Geschichte, die dort ihren Ursprung hat, erzählt Andromeda Anarchia, eine Frau, die mit ihren 35 Jahren bereits sehr schwierige Zeiten erleben musste, denn die Musikerin hat eine bipolare Störung. Bei dieser Erkrankung wechseln sich manische – also euphorische und hyperaktive – sowie depressive, lustlose Episoden ab. «Als Musikerin erkläre ich meine Krankheit gerne mit dem Bild eines Amplifiers bzw. eines Verstärkers. In der Phase der Schlaflosigkeit und Hyperaktivität sind alle Knöpfe voll aufgedreht. Man hat ganz viel Energie. In der Phase der Depression ist genau das Gegenteil der Fall. Zwischen 2015 und 2016 durchlebte ich eine zehnmonatige hyperaktive Episode. Ich war nie müde und versuchte diese scheinbar endlose Energie der Musik zu widmen», erklärt Andromeda Anarchia. Zu jener Zeit verbrachte sie viel Zeit am Klavier und schrieb und komponierte unzählige Lieder für verschiedene Projekte, über 27 davon für «Darkmatters». Unter diesem Namen veröffentlicht Andromeda Anarchia eine EP (Extended-Play-Tonträger) mit fünf Songs, die in dieser Zeit entstanden sind. Sie beschreiben die Achterbahn der Gefühle, die ein Mensch durchlebt, der eine bi-



Andromeda Anarchia beschäftigt sich in ihren neusten Songs mit verschiedenen Gefühlswelten

BILD: ZVG/SERAINA GEMPERLI

polare Störung hat. «Ich wollte meine starken Emotionen in etwas Positives, etwas Konstruktives verwandeln. Die Lieder sollen denjenigen, die auch unter starken Stimmungsschwankungen leiden, Mut machen und allen anderen einen Einblick in diese Gefühlswelt geben.» Die Songs beschäftigen sich mit Themen wie Liebe, Freude, Trauer, Einsamkeit und Angst.

Authentisch und einzigartig

Passend zu diesen Gefühlswelten, in denen auf ein Hoch auch immer ein Tief folgt, vermischt Andromeda Anarchia gerne verschiedene Genres. «Ich bin in einer sehr musikalischen Familie aufgewachsen. Es lief bei uns immer sehr unterschiedliche Musik, und mir gefallen auch viele Stile. Dementsprechend ist «Darkmatters» ein Mix aus Elementen des Jazz, Grunge, Metals und Pops in einer einmaligen und progressiven Art und Weise. Mit Soundeffekten und sphärischen Elementen konnten wir eine neue Welt erschaffen.» Eine eigene Welt umschreibt auch der Künstlername Andromeda Anarchia. «Schon als kleines Kind dachte ich manchmal, dass ich von einem anderen Planeten stamme. Das Weltall finde ich etwas sehr Spannendes. Aus diesem Grund wählte ich den Namen der Andromedagalaxie. Anarchia bedeutet für mich Freiheit. Denn auch wenn es gewisse Regeln gibt, die man befolgen muss, ist für mich Freiheit gerade in der Kunst wichtig», betont Andromeda Anarchia. «Freiheiten möchte ich auch den Musikern geben, mit denen ich zusammenarbeite. Sie sollen bei diesem Projekt immer ihre eigenen Ideen einbringen können. Das macht das Ganze sehr authentisch und einzigartig.» Für «Darkmatters» konnte Andromeda Anarchia Schweizer und internationale Musiker begeistern. Darunter der Schweizer Pianist Malcolm Braff, der

Inserat

10463 RSP



info@muthers-haushaltsservice.ch
079 656 01 68
Eveline Muther
5417 Untersiggenthal

Muthers's Haushalts- & Entlastungsservice

für eine rundum angenehme Wohnatmosphäre!

www.muthers-haushaltsservice.ch

französische Bassist Laurent David, der Schlagzeuger Olaf Ryter aus Spreitenbach sowie der Glarner Patrik Schwitter, der für das Sound Design zuständig ist. Den Gesangspart übernimmt sie selbst. «Meine Mitmusiker interessieren sich auch für meine Geschichte und versuchen ihre Sicht darauf miteinzubringen», meint die Sängerin.

Kooperation mit Sven Ugau

Für das Musikvideo der aktuellen Single «The Angel's Fall» hat Andromeda Anarchia ebenfalls auf eine internationale Kooperation gesetzt. Der belgische Wingsuit-Base-Jumper Sven Ugau stellt mit seinen Sprüngen die Achterbahn der Gefühle visuell dar. «Bei einer bipolaren Störung hat man oft das Gefühl oder den Wunsch, fliegen zu können, darauf folgt meistens die Ernüchterung bzw. der Fall. Während meiner letzten Episode wurde ich Fan von der Sportart Base-Jumping. Mich fasziniert es, dass diese Sportler den Mut haben und die Technik beherrschen, um mit der entsprechenden Ausrüstung von einem Berg zu springen, zu fliegen und Ziele auf zehn Zentimeter genau anzupeilen. Aus diesem Grund freut es mich sehr, dass Sven Ugau mir Videos seiner Sprünge für mein Lied zur Verfügung stellt», sagt Andromeda Anarchia lächelnd.

Herausgebracht wird die EP «Darkmatters» am 5. Oktober beim französischen Musiklabel «alter-nativ». www.andromeda-anarchia.com

Das Musikvideo und weitere Bilder finden Sie auf www.e-journal.ch

AMTLICHE MITTEILUNGEN

OBERSIGGENTHAL



■ Ressortverteilung Gemeinderat

Nachdem Franziska Grab, Vizeamann, ihren Rücktritt erklärt hat, ist am Sonntag, 23. September, Peter Stucki im ersten Wahlgang neu in den Gemeinderat gewählt worden. In der gleichzeitig stattfindenden Nebenwahl wurde der bisherige Gemeinderat Linus Egger als Vizeamann gewählt. Peter Stucki übernahm per 1. Oktober das Ressort Tiefbau mit den Bereichen Bau und Planung Tiefbau, Baudienst, Wasser und Abwasser, Schwimmbad. Die Bereiche Feuerwehr, Zivilschutz/RFO obliegen neu dem Gemeindeamann Dieter Martin. So sind aktuell alle «Blaulichtorganisationen» beim Gemeindeamann.

■ Tabaktestkäufe in Obersiggenthal

Die Einhaltung des Verbots des Verkaufs und der Abgabe von Tabakwaren an unter 16-Jährige soll mittels Testkäufen in der Gemeinde Obersiggenthal überprüft werden. Auf den Jugendschutz im Tabakbereich soll ein Augenmerk gelegt werden. Der Kanton Aargau hat ein vierjähriges kantonales Tabakpräventionsprogramm lanciert. In rund zwanzig Projekten soll unter anderem auch die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen zum Jugendschutz, das heisst die Einhaltung des Verbots des Verkaufs und der Abgabe von Tabakwaren an unter 16-Jährige mittels Testkäufen überprüft werden. In einer zuerst getätigten Bestandesaufnahme in rund zwölf Gemeinden hatte jede dritte Verkaufsstelle gegen das Verkaufsverbot von Tabakwaren an Kinder und Jugendliche verstossen.

Aufgrund dieses Resultats werden nun offizielle Testkäufe durchgeführt. Der Gemeinderat Obersiggenthal hat entschieden, an der offiziellen Testkaufserie von zwei Runden teilzunehmen. Die Testkäufe werden in zwei Serien im Zeitraum zwischen Oktober 2018 bis April 2019 durchgeführt. Die Verkaufsstellen werden über die Ergebnisse informiert. Mit der Realisierung der Testkaufserien wurde das Blaue Kreuz Aargau/Luzern seitens des Kantons Aargau beauftragt. Dieses verfügt im Aargau bereits über eine grosse Erfahrung.

■ Abteilung Steuern

Das kantonale Steueramt hat im Auftrag der Finanzkommission des Grossen Rates ein internes Kontrollsystem (Fachvorgesetzten/Aufsichtsbehörden der Abteilung Steuern) eingeführt. Diese Kontrolle wurde erstmals beim Steueramt Obersiggenthal durchgeführt. Der Verantwortliche des Kantons stellt der Abteilung Steuern ein gutes Zeugnis aus. Sie ist sehr gut organisiert, und die systembedingten Abläufe werden korrekt eingehalten und umgesetzt. Ebenfalls kontrolliert wurde die Veranlagungstätigkeit. Im Bericht wird erwähnt, dass Obersiggenthal diesbezüglich einen sehr guten Stand aufweist. Der Gemeinderat dankt den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre gute Leistung.

■ Beförderungen und Kommando-wechsel bei der Feuerwehr Obersiggenthal

Am Freitag, 28. September, fand die Hauptübung der Feuerwehr Obersiggenthal an der Landstrasse 130 in Nussbaumen statt. Die Bevölkerung konnte sich von der Einsatzbereit-

schaft der Feuerwehr überzeugen. Neben der eigentlichen Hauptübung wurde auch über den Kommando-wechsel per 1. Januar 2019 informiert. Nach fünfjähriger Tätigkeit als Kommandant übergibt Reto Pieren das Kommando per 1. Januar 2019 an den langjährigen Stellvertreter Nicolas Schmassmann. Vizekommandant bleibt Lorenz Füglistner. Beim anschliessenden Nachtessen im Restaurant Hirschen wurden nebst Verabschiedungen und Ehrungen auch die Beförderungen vollzogen. Die Feuerwehr gratuliert folgenden Personen zu Beförderung und wünscht ihnen weiterhin viel Freude im Feuerwehrdienst:

- Nicolas Schmassmann, Hauptmann und neuer Kdt.
- Robert Birchmeier, Oberleutnant
- Patrick Ecabert, Oberleutnant
- Eugen Paul Frunz, Oberleutnant
- Gabriel Widmer, Leutnant
- Kurt Bösch, Wachtmeister
- Chun Yip Lai, Wachtmeister
- Dragan Turic, Korporal
- Martin Eisenhut, Korporal
- Yvonne Pieren, Gefreiter

Ebenfalls wurde die langjährige Ressortvorsteherin im Gemeinderat, Franziska Grab, verabschiedet, die per 30. September zurückgetreten ist.

■ Steigende Kosten im Gesundheitswesen

Die stetig steigenden Kosten im Gesundheitswesen stellen viele Gemeinden vor finanzielle Probleme. Gerade bei Gemeinden mit einem überdurchschnittlichen Anteil an älterer Bevölkerung steigt die Kostenbeteiligung an der Pflegefinanzierung (ambulant und stationäre Langzeitpflege) enorm – so auch in Obersiggenthal, wo die 65-Jährigen und älteren Mitbewohner

über 21 Prozent der Gesamteinwohnerschaft ausmachen. Im Vergleich dazu: Der kantonale Durchschnitt liegt bei 17 Prozent, schweizerischer Durchschnitt 18 Prozent. In Obersiggenthal beziffern sich die diesbezüglichen Pflegekosten heute bereits auf fünfzehn Steuerprozente, mit steigender Tendenz. Neu sollen nun auch die Kosten für Mittel und Gegenstände (MiGeL) auf die Gemeinden abgewälzt werden. Der Gemeinderat möchte dieser Entwicklung Einhalt gebieten und hat sich mittels Schreiben an die Gemeindeammänner-Vereinigung gewandt. Darin fordert der Gemeinderat die Gemeindeammänner-Vereinigung auf, bei der zuständigen Gesundheitsdirektorin vorstellig zu werden, sodass diese das Anliegen im Namen aller Gemeinden bei den Kantonalen Gesundheitsdirektoren einbringen kann und diese wiederum beim Bund insistieren, damit sich die Krankenkassen mehr an den Kosten beteiligen. Es muss das Ziel sein, die Gemeinden wieder zu entlasten.

UNTERSIGGENTHAL



■ Birnel-Aktion 2018

Nun kann man wieder von der Birnel-Aktion der Winterhilfe Schweiz profitieren. Der gesunde und nahrhafte Birnendicksaft stammt ausschliesslich von Früchten einheimischer Feldobstbäumen. Birnel ist ein reines Naturprodukt ohne irgendwelche Zusätze und kann zu folgenden Mengen und Preisen bezogen werden: Dispenser à 250 Gramm: 4.20 Franken Glas à 500 Gramm: 6.50 Franken Glas à 1 Kilogramm: 10.60 Franken Kessel à 5 Kilogramm: 46 Franken

Kessel à 12,5 Kilogramm: 105 Franken Beim Kauf erhält man gratis eine Broschüre mit vielen gluschtigen Birnel-Rezepten (siehe auch www.winterhilfe.ch). Bestellungen können bis zum 31. Oktober direkt bei der Gemeindekanzlei Untersiggenthal, 056 298 01 20, oder per E-Mail an gemeindekanzlei@untersiggenthal.ch aufgegeben werden.

■ Standaktion Stadtpolizei Baden

Die Stadtpolizei Baden ist mit einem Präventionsstand am Samstag, 6. Oktober, 9 bis 12 Uhr, in Untersiggenthal, Wein- und Gemüsebau Umbricht vor Ort. Der Bevölkerung wird die Möglichkeit gegeben, Einblick in die Arbeit der Stadtpolizei zu nehmen.

■ Baubewilligungen

Nach erfolgter Prüfung hat der Gemeinderat Untersiggenthal folgende Baubewilligung abgelehnt:

- Knecht Andreas, Thung Chung Lantau (China). Umnutzung Scheune zu Pferdestall (2 Pferdeboxen und Dusche/WC) und Erstellung Pferdeauslauf mit Einzäunung und Miststock, Gebäude Nr. 73, Parzelle Nr. 2548, Steinenbühl 50a

Nach erfolgter Prüfung hat der Gemeinderat Untersiggenthal folgende Baubewilligung erteilt:

- Einwohnergemeinde Untersiggenthal, Kornfeldstrasse 2, Untersiggenthal; Sanierung und Umbau Schulhäuser A–D, Gebäude Nr. 263, 731, 823, 1200, Parzelle Nr. 1648, Dorfstrasse 37, 41, 43, 45; Umnutzung ehemaliges Postgebäude zu Schulraumprovisorium, Gebäude Nr. 1134 und Aufstellen Container für Schulraumprovisorium, Parzelle Nr. 1193, Schulstrasse 17.

ARBEITSMARKT

ARBEITSMARKT

Weitere Stellenangebote auf Seite 6

ARBEITSMARKT

BK 106818

WÜRENLINGEN: Zurzibieter Raiffeisen Forum

Aufstrebende Wirtschaftsmacht

Das diesjährige Zurzibieter Raiffeisen Forum schaute nach Osten und thematisierte die aufstrebende Wirtschaftsmacht China.

LORENZ CAROLI

Das von den Verantwortlichen ausgewählte Thema für das Zurzibieter Raiffeisenbank Forum 2018 beschäftigt die Leute derart, dass sich gegen 600 Kundinnen und Kunden sowie Gäste in der Mehrzweckhalle Weissenstein einfanden. Zwei kompetente Referenten beleuchteten die gesellschaftliche und wirtschaftliche Entwicklung in China. Der Aargauer Kurt Haerri wanderte mit 34 Jahren nach China aus. Er war für Schindler tätig, wo er im Jahr 2000 als Mitglied der Geschäftsleitung von Schindler China die Leitung für das Neuanlagengeschäft übernahm.

Kurt Haerri begann sein Referat mit dem Hinweis, dass der Handelskrieg der USA mit China bekannt ist. Die Zölle auf chinesische Importgüter treffen auch die amerikanischen Konsumenten. Das amerikanische Handelsbilanzdefizit mit China wächst seit 1997 jährlich an. 2017 betrug es 375 Milliarden Dollar. China übernimmt immer mehr die Führung in der Wirtschaft, wogegen diese von den USA und Europa sinkt. In Asien wohnen 4,5 Milliarden Menschen. In den übrigen Kontinenten knapp über 3 Milliarden. Zum Zusammenleben braucht es neue Modelle. Die Schweiz ist klein und hat gute Strukturen.

Entwicklung der Industrie

In Entwicklungsschritten haben sich die grossen Unternehmungen in China in der ganzen Wertschöpfungskette profiliert. Staatlich wird die Industrie gefördert. China kauft ausländische Unternehmungen. Ei-



Die zwei Referenten: Kurt Haerri und Prof. Dr. Xuewu Gu

BILD: CI

genständige ausländische Firmen sind gezwungen, ein Joint Venture einzugehen, damit sie Zugang zum chinesischen Markt haben. Immer mehr Leute in China gehen aus der Landwirtschaft in die Stadt. Es braucht zusätzlichen Wohnraum.

Ein typisches Wohngebäude hat 22 Stockwerke, die mit je drei Aufzügen bedient werden. Geplant sind 114 000 Wohnblöcke und 342 000 neue Aufzüge. In den vergangenen Jahren sanken die Preise für Aufzüge um etwa 75 Prozent. Für Schindler hiess dies, dass die Produktivität gesteigert werden musste. Mit neuen Produktionsanlagen in Shanghai können die tollen Bauprojekte mit Schindler-Aufzügen ausgerüstet werden.

Zum Abschluss seines Referates stellt Kurt Haerri fest, dass China zu einer globalen Wirtschaftsmacht he-

rangewachsen ist. Es sind aber viele Probleme zu lösen. Unser Wohlstand in der Schweiz kann mit guter Bildung, Fleiss und Tüchtigkeit jedes Einzelnen gehalten werden.

China: Quo vadis?

Prof. Dr. Xuewu Gu wurde in China geboren. Er ist Politikwissenschaftler und leitete das Europa-Asien-Programm am Zentrum für Europäische Integrationsforschung an der Universität Bonn. Heute ist er dort Ordinarius für Internationale Beziehungen und Direktor des Center for Global Studies. An Beispielen erklärte er die einzigartige Modernisierung von China. Geplant ist ein dauerhafter Wohlstand. Die vorgesehene Marktwirtschaft soll so ausgestaltet werden, dass der Staat die Dominanz über die Firmen behält. Für den Le-

bensunterhalt soll den Bauern Land zur Verfügung gestellt werden, und für die in die stadtziehenden Landbewohner werden Superstädte gebaut. Die Überlegenheit im Internetbereich der USA wird mit einer Schutzmauer abgewehrt und mit eigenen sozialen Netzen ersetzt. Das andauernde Wachstum soll ohne Finanzkrise bewältigt werden. Es müssen neue Industriezweige geschaffen werden, aber ohne die bisherigen aufzugeben. China will sich in der Welt etablieren, aber ohne sich mit den bisherigen Grossmächten zu verkrachen. Man will sich in die von den USA geführte Weltordnung integrieren. Der USA-Handelskrieg mit China muss gelöst werden. Referent Gu weiss, dass China dynamisch unterwegs ist. Es müssen jedoch noch viele Probleme gelöst werden.

UNTERSIGGENTHAL: Neue Ausstellung im Ortsmuseum

Kunst hautnah erleben

Das Ortsmuseum zeigt ab sofort eine neue Ausstellung. Diese bietet Gelegenheit, den Kunstschaaffenden über die Schulter zu schauen.

ANNA KÄTHI FITZE

In den eher kleinen Räumen im Ortsmuseum Untersiggenthal wird es an diesem Abend schnell sehr eng. Kein Wunder, denn es stellt hier nicht nur ein Künstler aus, sondern gleich deren sechs. Jeder von ihnen mit einem anderen Kunstwerk. Die musikalische Umrahmung der Vernissage liess den hiesigen Musiklehrer Fredi Spreng mit seiner Handorgel zur Hochform auflaufen: Sein selbst komponiertes Stück, von Edgar Allan Poe inspiriert, war selbst auf einem Kinderklavier gespielt derart unheimlich, dass es für entsprechende Hühnerhaut-Momente sorgte. Allerdings waren die Hauptdarsteller an diesem Abend die sechs Künstler, die alle aus Untersiggenthal stammen.

Töpferei, Frottage und Fotografie Marcel Meier, seines Zeichens Präsident der Ortsmuseumskommission, stellte sie vor beziehungsweise liess sie direkt selber zu Wort kommen. Da wäre Käthi Gygax, die seit 25 Jahren das Töpferhandwerk betreibt. Silke Schaad stellt Schmuck aus den verschiedensten Materialien her. Und



Die sechs Künstler, v. l.: Silke Schaad, Dagmar Bodmer, Käthi Gygax, Jannie Lüscher, Milana Hälz-Momcilovic, Matthias Villiger und Marcel Meier von der Ortsmuseumskommission

BILD: AF

Dagmar Bodmer beschäftigt sich mit Frottage, einer Technik, die Strukturen auf Papier überträgt. Malen sowohl mit Acryl wie auch Aquarellmalerei ist die Leidenschaft von Jannie Lüscher. Milana Hälz-Momcilovic ist spezialisiert auf Kreide- und Farbstiftzeichnungen und experimentiert immer wieder mit neuen Techniken. Zu guter Letzt ist da noch Matthias Villiger, der zwar nicht mehr in Untersiggenthal wohnt, aber hier aufgewachsen ist und noch immer hier arbeitet. Sein Herz schlägt für die Fotografie, besonders die Naturfotografie. Mit diesem Thema, insbesondere im Bezug auf Vögel und Insekten, wird es

allerdings schwer vor Ort, künstlerisch aktiv zu werden. Aber als kreativer Künstler kommt Villiger bestimmt etwas in den Sinn. Die Künstler konnten sich im Museum jeweils ihre eigene Ecke einrichten, in der sie fortan arbeiten können. Künstler für die Sonderausstellung zu gewinnen, die sich beim Handwerk beobachten lassen, sei gar nicht so einfach gewesen, erklärt Marcel Meier. «Einige Künstler können nicht kreativ sein, wenn ihnen jemand zuschaut.» In Untersiggenthal gäbe es nebst den Ausstellenden noch mehr Künstler. Für die neue Ausstellung konnten Marcel Meier und die Ortsmuseumskommis-

sion von der Zusammenarbeit mit dem Kulturkreis profitieren.

Homepage ist online

Nicht zuletzt gibt es noch eine Neuigkeit, die die Ortsmuseumskommission an diesem Abend verkünden konnte: Seit Kurzem ist die Homepage online. Dafür hat Katja Stücheli, ihres Zeichens ebenfalls Mitglied der Kommission und ausgebildete Kulturvermittlerin, einen Grossteil ihrer Freizeit verwendet.

Öffnungszeiten: jeden ersten Sonntag im Monat von 10 bis 12 Uhr
www.ortsmuseum-untersiggenthal.ch

Inserat

Familiäre Atmosphäre im Tagesheim.

Stiftung Gässliacker
Zentrum für Alter und Gesundheit
www.gaessliacker.ch/tagesheim

1009130 RSP

UNTERSIGGENTHAL

Spende für Tierschutzverein

Die Polizei unterstützt den Aargauischen Tierschutzverein ATs. Eine unerwartete Freude wartete im Tierheim Untersiggenthal auf Astrid Becker, Präsidentin des ATs. Mit einem Check über 1041.60 Franken wurde Astrid Becker, Präsidentin des Aargauischen Tierschutzverein ATs, im Tierheim Untersiggenthal überrascht. Andreas Wehrli, Leiter Dienststelle Umwelt und Tierdelikte Kantonspolizei Aargau, sowie Brigitta Wendel, Präsidentin Polizeihunde-Besitzerverein Aargau, überreichten ihr die Spende. Diese ergab sich, weil nach der Auflösung des Polizeihunde-Besitzervereins Aargau Vereinsvermögen vorhanden war. «Aufgrund der ausgezeichneten Zusammenarbeit mit dem ATs war für uns schnell klar, den Betrag dorthin zu spenden», sagten Wehrli und Wendel. Beeindruckt waren beide von der Führung durch das Tierheim. «Ich freue mich sehr über diese Wertschätzung, weil es ein schönes Signal ist für die gute Kooperation zwischen den Polizeibehörden und uns im nicht immer einfachen Umfeld. Mit diesem Geld werden wir wieder einiges umsetzen können zum Wohl der Tiere», freut sich Astrid Becker.

ZVG

Inserat

Weber AG, Kirchdorf b. Baden, Tel 056 296 10 60

Weber
GartenCenter

Winterschutz für Pflanzen

Mit dem Einzug des Herbstes stellt sich die Frage, wie muss ich meine empfindlichen Pflanzen vor der Kälte schützen. Die Pflanzen sollten nicht zu früh eingepackt werden. Die kühleren und kürzeren Tage helfen den Pflanzen, sich auf die Winterruhe einzustellen. Der Zeitpunkt der Einwinterung richtet sich nach der Witterung und liegt zwischen November und Anfang Dezember. Wichtig ist, dass die Pflanzen abgetrocknet sind, wenn sie eingepackt werden, da die Pflanzenteile sonst verfaulen oder bei Frost am Vlies anfrieren können. Mediterrane Kübelpflanzen müssen durch den Winter in frostfreien Räumen überwintert werden, denn sie brauchen einen geschützten Platz ohne Minusgrade. Wichtig ist, die Pflanzen vor dem Einräumen auf Schädlinge zu kontrollieren. Die Menge der Wassergaben im Winter richtet sich nach Pflanze, Lichtverhältnissen und Temperatur und ist somit sehr unterschiedlich.

Webergartencenter.ch

RSP 104624

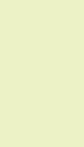
10 Jahre SEIT 1973

Agri Natura

-31%

2.20
statt 3.20

Agri Natura
Bratspeck
geschnitten, 100 g



2.95
statt 3.70

Emmi Rahm UHT
div. Sorten, z.B.
Vollrahm, 5 dl

8.40
statt 11.20

-25%

La Côte AOC
Lumière du Soleil, Schweiz,
75 cl, 2017

(Jahrgangsänderung vorbehalten)

-33%

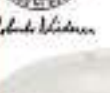
UREICH

-.60
statt -.90

Ureich
Lager Premium
Dose, 50 cl

Jetzt mit Volg-Treueaktion profitieren!

 *Reinhold Wagner*



INCAROM CLASSIC
2 x 275 g

PEDIGREE
div. Sorten, z.B.
Kaninchen, Schale,
300 g

MAGA
div. Sorten, z.B.
Color Compact, Pulver,
2 x 18 WG

*frisch und
fründlich* **Volg**

KMP

Wir sind ein Architekturbüro mit Schwerpunkt Wohnungs- und Siedlungsbau. KMP bietet alles aus einer Hand – vom Entwurf bis zur Schlüsselübergabe.

Assistent/-in Projektentwicklung Immobilien (80-100 %)

Ihre Aufgaben – Sie unterstützen uns bei der Entwicklung, Realisation und im Vertrieb von Wohnbauprojekten. – Sie assistieren die Akquisition von Liegenschaften in administrativen Bereichen. – Sie managen ein kleines Liegenschaftsportfolio. – Sie wirken bei der Umsetzung von bürointernen Projekten mit. Ihr Profil – Sie sind Kaufmann/-frau EFZ Treuhand/Immobilien. – Sie verfügen bereits über Berufserfahrung. – Sie möchten sich im Bereich Immobilienentwicklung weiterentwickeln. – Sie kennen sich gut mit MS Office aus. – Sie sprechen und schreiben in verhandlungssicherem Deutsch. – Sie arbeiten exakt, lösungsorientiert und verantwortungsbewusst. – Sie sind eine belastbare, selbständige und flexible Persönlichkeit. Das erwartet Sie – Moderne Arbeitsplätze in unserem neuen Bürogebäude direkt beim Bahnhof Wettingen. – Flache Hierarchien, kurze Entscheidungswege sowie ein freundliches und respektvolles Arbeitsklima. – Work-Life-Balance: Flexible Arbeitszeiten, Sonne tanken auf der Attikaterasse oder über Mittag den büroeigenen Garten geniessen. – Attraktive Anstellungsbedingungen.	RSP 106620
---	-----------------------

Jetzt bewerben Alex Krauz Baureuhand Projektentwicklung alex.krauz@kmpag.ch Tel. 056 438 08 13	KMP Architektur AG Bahnhofstrasse 1 5430 Wettingen www.kmpag.ch
---	---

FRAUENRIEGE GEBENSTORF



Frauenriege Gebenstorf

BILD: ZVG

■ **Schnurball: Halten die Routiniers, was sie versprechen?**
Die Lage aus der Vorrunde sah für beide Gebenstorfer Mannschaften vielversprechend aus. Gebenstorf 2 trat in der Rückrunde jedoch zusehends auf stärkere Gegnerinnen und musste einige Niederlagen einstecken. Gebenstorf 1 scheiterte lediglich in der Rückrunde und dazu noch knapp an den Nachbarinnen aus Turgi, welche mit weniger Eigenfehler vom Platz gehen konnten. Die Kreismeisterschaft im Schnurball endet

aus Gebenstorfer Sicht – insbesondere für «das Zwoi» – erfreulich. Das Team war noch nie so gut klassiert. Die erste Mannschaft ist bereits erfolgverwöhnt, nimmt aber den zweiten Schlussrang ebenfalls sportlich und gratuliert den total 14 Mannschaften herzlich zu ihrem Abscheiden.
Zwischen der Kreismeisterschaft nahmen die Teams an weiteren Turnieren teil, auch am Kreisturnfest in Würenlos. Am 15. Juni trat Gebenstorf mit einer gemischten Mannschaft an und belegte den zweiten Rang. ZVG

TURGI
Waldsofa bauen

Nun ist es so weit. Die Kinder des Kindergartens Allmend dürfen endlich ihr eigenes Waldsofa bauen. Dabei brauchen sie tatkräftige Hilfe. Alle, die Zeit und Lust haben, sind eingeladen mitzuhelfen. Anschliessend an das Aufbau-Fest sitzen alle zusammen bei Suppe, Brot und Tee, um das Werk einzuweihen. Wer will, kann auch eine Wurst mitnehmen und aufs Feuer legen. Der Elternkreis Turgi freut sich auf möglichst viel Unterstützung. ZVG

**Samstag, 13. Oktober, 9 Uhr
Kindergarten Allmend Turgi**

VEREINE / TREFFS

BIRMENSTORF

● **Verein Tagesstrukturen Birmenstorf**
Alle Infos unter: www.tagesstrukturen-birmenstorf.ch.
● **Männerriege TSV Birmenstorf**
René Mathis, Eggstr. 8a, Birmenstorf, Tel. 056 225 21 89, r.mathis@bluwewin.ch.
● **Spitex Heitersberg**
Telefonische Erreichbarkeit: Mo bis Fr 8.00–17.00 Uhr unter 056 481 70 80. Ambulatorium: Nach tel. Voranmeldung.



Perfekter Saisonstart

Dem Team Argovia gelang in der Badminton-Nationalliga A ein perfekter Saisonstart. Gegen den BC Uzwil – notabene der Vize-Schweizermeister – und gegen den SC Uni Basel holte das Team Argovia mit zwei 7:1-Siegen das Punktemaximum aus den ersten beiden Spielen und übernahm die Tabellenspitze. Besser hätte es für die Aargauer Badminton-Truppe nicht laufen können. Bereits am nächsten Samstag, 6. Oktober, um 14.30 Uhr könnte das Team Argovia ihren Punktestand gegen den BC Zürich in der heimischen MZH Brühl in Gebenstorf weiter ausbauen. BILD: ZVG

HINWEISE DER REDAKTION

Redaktionsschluss für eingesandte Texte ist jeweils am Freitag um 9 Uhr. Nach diesem Zeitpunkt können Einsendungen für die aktuelle Ausgabe der Rundschau nicht mehr berücksichtigt werden. Die Redaktion behält sich vor, nach Redaktionsschluss eingesandte Texte in einer späteren Ausgabe zu publizieren.

Bilder mit ungenügender Qualität werden ohne Rückmeldung nicht abgedruckt.

Die Redaktion

BIRMENSTORF



■ **Senioren 60+ laden ein**
auf Mittwoch, 10. Oktober zum Seniorentreff im Gasthof Adler Plaudern – Spielen – Spass ab 14 Uhr
Beim Seniorentreff kann man ein paar gemütliche Stunden mit Gleichgesinnten verbringen. Wer einen Fahrdienst wünscht, melde sich bei 079 398 66 53. Die Seniorenkommission freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen.

■ **Grundgebühr Kehricht wird per 1. Januar 2019 reduziert**
Gemäss einschlägiger Gesetzgebung sind die kommunalen Ver- und Entsorgungsbetriebe wie zum Beispiel Wasserwerk, Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft und Elektrizitätswerk/ Elektrizitätsnetz eigenwirtschaftlich zu führen. Ein Betrieb ist eigenwirtschaftlich, wenn die Kosten für Betrieb, Unterhalt, Verwaltung sowie Zinsen für das investierte Kapital und Abschreibungen mittelfristig durch die Einnahmen gedeckt sind.
Im Abfallwesen hat das Eigenkapital zwischenzeitlich einen Stand von rund 350 000 Franken erreicht. Um dem Prinzip der Eigenwirtschaftlichkeit nachzuleben, hat der Gemeinderat entschieden, die Grundgebühr Kehricht zu Lasten des Eigenkapitals zu reduzieren, nachdem keine grösseren Investitionen offensichtlich sind. Ebenfalls hat er die Verwaltungskostenentschädigung an die Einwohnergemeinde für die Bewirtschaftung der Abfallsäcke (Bestellung), Containerplomben und so weiter, Schalterverkauf von Grüngutmarken und so weiter sowie der Rechnungsstellung für Abfallsäcke, Containerplomben usw. dem tatsächlichen Aufwand entsprechend festgesetzt. Diese beträgt ab 2019 25 000 Franken (bisher 12 000 Franken). Die Grundgebühr Kehricht wird ebenfalls per 1. Januar 2019 von 50 Franken/Haushalt und Gewerbeinheit auf 30 Franken/Jahr reduziert.

■ **Rebparzellen zu verpachten**
Die Ortsbürgergemeinde verpachtet per 1. Januar 2019 verschiedene Rebparzellen mit Flächen zwischen 8 und rund 16 Aren. Bestockung und Rebanlagen sind im jeweiligen Besitz der aktuellen Pächter. Die finanziellen Übernahmbedingungen sind direkt mit diesen zu regeln.
An der Pacht interessierte Personen sind eingeladen, sich bei der Gemeindegkanzlei (056 201 40 65 oder gemein-

dekanzlei@birmenstorf.ch) zu melden, welche gerne nähere Auskünfte erteilt und den Kontakt zu den derzeitigen Pächtern vermittelt.

GEBENSTORF



■ **Aufhebung Regenentlastung 208 und Vergrösserung Kanalisation Friedhofweg; Belagseinbau und Sperrung Friedhofweg**
Die Bauarbeiten am Friedhofweg neigen sich dem Ende zu. Als letzte Etappe wird der Belag eingebracht. Die Vorbereitungsarbeiten sowie der Einbau des Belages erfolgen in der Woche von Montag, 8., bis Freitag, 12. Oktober. Aus diesem Grund wird der Friedhofweg für den motorisierten Verkehr in diesem Zeitraum gesperrt. Die Parkplätze entlang der Strasse können während der Arbeiten nicht genutzt werden. Ersatzparkplätze sind im Bereich der Schiessanlage Schächli vorhanden. Eine entsprechende Signalisation/Umleitung mit Beschilderung wird durch die beauftragte Baufirma aufgestellt. Für Fussgänger bleibt der Friedhofweg mit örtlichen Behinderungen passierbar.

■ **Sanierung Stützmauer entlang Landstrasse K 117**
Im Auftrag des Departementes Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau wird die Stützmauer entlang der Landstrasse K 117 im Bereich ab Bushaltestelle «Alter Löwen» bis Bushaltestelle «Reuss» (Fahrtrichtung Brugg) saniert. Die Arbeiten beginnen am Mittwoch, 3. Oktober, und dauern rund drei Wochen. Die Ausführung erfolgt durch die Bauunternehmung Aarvia Bau AG. Der Verkehr wird tagsüber von 7 bis zirka 18 Uhr durch einen Verkehrsdienst geregelt.

■ **Sanierung Belag Personenunterführung Kreuzung Landstrasse/Wiesenstrasse**
Im Auftrag des Departementes Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau wird der Belag unmittelbar vor der Personenunterführung an der Kreuzung Landstrasse/Wiesenstrasse saniert (Fahrtrichtung Brugg). Die Belagsarbeiten beginnen am Montag, 8. Oktober, und dauern rund eine Woche. Die Ausführung erfolgt durch die Bauunternehmung Aeschlimann. Die Personenunterführung muss während der Bauzeit gesperrt werden.

■ **Stelle als Gemeindeschreiber-Stellvertreterin wird frei**
Myriam Rohner, Gemeindeschreiber-Stellvertreterin, darf Mutterfreuden entgegenblicken. Aus diesem Grunde wird sie die Gemeindeverwaltung per Ende Februar 2019 verlassen. Gemeinderat und Gemeindepersonal freuen sich mit ihr auf die kommende Mutterzeit, obwohl sie unserem Betrieb fehlen und eine Lücke hinterlassen wird. Die Stelle wird zur Neubesetzung ausgeschrieben.

■ **Feuerwehr-Hauptübung**
Die diesjährige Hauptübung findet am Freitag, 19. Oktober, in Gebenstorf, an der Feldstrasse statt. Treffpunkt für die Bevölkerung: Ärztehaus/Apotheke, Geeligstrasse 1, Gebenstorf, 18.30 Uhr
Die Bevölkerung von Gebenstorf und Turgi ist herzlich eingeladen, die Mannschaft bei einer Demo-Einsatzübung mitzuerleben.
Die Feuerwehr sucht auch für die Zukunft einsatzfreudige Frauen und Männer zwischen 18 und 35 Jahre. Interessierte Personen können das Feuerwehrhandwerk an der Hauptübung live aus nächster Nähe miterleben und erhalten so einen Einblick in die verschiedenen Abteilungen der Feuerwehr. Die Feuerwehr freut sich über zahlreichen Besuch.

■ **Jugend am Dorfturnier**
Am Sonntag, 2. September, fand in Gebenstorf das alljährliche Dorfturnier, welches dieses Jahr erstmals vom FC Syryoye Wasserschloss organisiert wurde, statt. Die Jugendarbeit Wasserschloss war dieses Jahr mit drei grossartigen Mannschaften – Jugendliche aus Turgi und Gebenstorf – vertreten. Die jungen «Fussballkünstler» gaben ihr Bestes, um in ihrer Kategorie den ersten Platz zu erlangen. Dabei erkämpften sich der «FC Nike» den ersten Platz, «El Känax» den zwei-



1. Platz für den «FC Nike»

BILD: ZVG

ten Platz und «Bönzlis» den vierten Platz. Die Mannschaften aus Turgi und Gebenstorf erspielten sich so drei Pokale, die nun mit den einzelnen Namen der Spieler im Jugendtreff in Gebenstorf bewundert werden dürfen. Die Jugendarbeit Wasserschloss bedankt sich an dieser Stelle nochmals ganz herzlich beim FC Syryoye. Es hat Spass gemacht mit dabei zu sein.

TURGI



■ **Erfolgreiche Teams am Dorfturnier Gebenstorf**
Am Sonntag, 2. September, fand in Gebenstorf das alljährliche Dorfturnier, welches dieses Jahr erstmals vom FC Syryoye Wasserschloss organisiert wurde, statt. Die Jugendarbeit Wasserschloss war dieses Jahr mit drei grossartigen Mannschaften, Jugendlichen aus Turgi und Gebenstorf, vertreten. Die jungen Fussballkünstler gaben ihr Bestes, um in ihrer Kategorie den ersten Platz zu erlangen. Dabei erkämpften sich der «FC Nike» (siehe Bild bei Gebenstorf) den ersten Platz, «El Känax» den zweiten Platz und «Bönzlis» den vierten Platz. Die Mannschaften aus Turgi und Gebenstorf erspielten sich so drei Pokale, die nun mit den einzelnen Namen der Spieler im Jugendtreff in Gebenstorf bewundert werden dürfen. Die Jugendarbeit Wasserschloss bedankt sich an dieser Stelle nochmals ganz herzlich beim FC Syryoye. Es hat Spass gemacht mit dabei zu sein!

■ **Geburtstags-Gratulation**
Der Gemeinderat und das Personal wünschen alles Gute zum Geburtstag und hoffen, dass noch viele Wünsche in Erfüllung gehen. Herzliche Gratulation im Namen der Gemeinde Turgi. Es feiert: Werner Bichsel am 11. Oktober seinen 94. Geburtstag.

■ **Mittagstisch Turgi**
Jeweils am letzten Dienstag des Monats treffen sich die Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zum Mittagstisch der Pro Senectute Aargau (Ausnahme Dezember). Die nächsten Mittagstische finden wie folgt statt:
– 30. Oktober, 12 Uhr: Raclette-Essen im kath. Pfarreisaal Turgi
– 27. November, 12 Uhr: Restaurant Aubrücke (ABB)
– 18. Dezember, 12 Uhr: Restaurant Aubrücke (ABB)
Der Menüpreis im Restaurant Aubrücke (ABB) beträgt 17.50 Franken. Ab-

wesenheiten müssen bis am Vortag um 12 Uhr an Priska Kopp mitgeteilt werden. Neue Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Priska Kopp freut sich über zahlreiche Anmeldungen: Priska Kopp, Leiterin Mittagstisch, Auhaldenstrasse 16f, 5300 Enneturgi, 056 288 07 50

■ **Bäume fällen nützt Natur und Mensch**
Jetzt startet wieder eine neue Holzerei-Saison. Gezielte Holzschläge und Pflegemassnahmen sorgen für gesunde, stabile Wälder und ökologisch wertvolles Holz. Aber Vorsicht! Wo Bäume gefällt werden, lauern Gefahren. Auch während der Holzerei-Saison sind unsere Wälder meist frei zugänglich. Waldeigentümer und Gemeinden weisen Besucherinnen und Besucher aber dringend darauf hin, Abstand von den Gefahrenzonen im Bereich von Holzschlägen zu nehmen, um sich selbst nicht zu gefährden und das Forstpersonal konzentriert arbeiten zu lassen. Konkret heisst das:
– Absperrungen unbedingt respektieren. Sie bedeuten «Weg gesperrt, Lebensgefahr»
– Ein Warndreieck bedeutet «Durchgang erlaubt, aber Vorsicht ist geboten»
– Den Anweisungen des Forstpersonals Folge leisten. In Schlagflächen lauern auch Gefahren, wenn nicht gearbeitet wird. Hier gilt «Betreten verboten – auch an Wochenenden»
Holzbeigen sind keine Klettergerüste, das Besteigen kann zu schweren Unfällen führen.

Inserat

RSN 104845

Zügeln.....

**Umzugslogistik
Möbellagerung
Hausreinigung
Hausräumungen
Verpackungen**

**056 426 42 42
info@espag.ch**

Emil Schmid und Partner AG
Dorfstrasse 49, 5430 Wettingen

EHRENDINGEN/REGION: Silvan Dillier, Stephanie Haensler und Patrizia Bertschi für NAB Award nominiert

Weltweit engagiert, im Aargau verwurzelt

Startschuss für den NAB Award: Unter den sieben Nominierten für den «Aargauer des Jahres» sind drei Persönlichkeiten aus der Region.

ILONA SCHERER

Wer wird am 1. Dezember im Trafo Nachfolgerin oder Nachfolger von Kinderarzt Markus Wopmann als «Aargauerin oder Aargauer des Jahres»? Zur Auswahl stehen sieben Persönlichkeiten, die im vergangenen Jahr (und oft schon viel länger) etwas Aussergewöhnliches geleistet haben. Drei von ihnen leben in der Region Baden: der Schneisinger Radprofi Silvan Dillier, der in Ehrendingen zu Hause ist, sowie die Komponistin Stephanie Haensler und die frühere Grossrätin Patrizia Bertschi (Netzwerk Asyl Aargau), die beide in Ennetbaden leben. Die Rundschau hat die drei zu ihrer Nomination, zu ihrem Heimatkanton Aargau und zu ihren eigenen Favoriten befragt.

Was bedeutet die Nomination für Sie persönlich?
Patrizia Bertschi: Ich sehe mich als eine von vielen Freiwilligen, die sich mit und für geflüchtete Menschen einsetzen. Es ist für mich wichtig, dass das Thema Beachtung erhält. 2015 durfte der Verein Netzwerk Asyl Aargau bereits einen grossen Check für das UMA-Projekt in Empfang nehmen. Und letztes Jahr habe ich meine Stimme Margrit Dieterle gegeben, die sich für geflüchtete Menschen engagiert und in Benin ein Projekt führt.
Silvan Dillier: Die Nomination ehrt mich sehr. Es freut mich zu spüren, dass sich die Leute für mich und den Radsport interessieren!
Stephanie Haensler: Sie ist eine grosse Ehre; ich freue mich, als Vertreterin aus dem Kulturbereich auf



Die Soziale: Patrizia Bertschi, 63, Ennetbaden. – Die frühere SP-Grossrätin ist seit 2005 Präsidentin des von ihr mitgegründeten Vereins Netzwerk Asyl Aargau und hat das Ziel, die Lebensbedingungen von geflüchteten Menschen im Aargau zu verbessern. Ihr Netzwerk aus 300 Freiwilligen betreibt sieben Treffpunkte für Asylsuchende.

die zeitgenössische Komposition aufmerksam machen zu können, insbesondere auch auf die Komponistinnen-szene. Ich finde es schön, dass Menschen mit Ideen und Aufgaben aus ganz verschiedenen Bereichen eine Plattform bekommen, ihre Anliegen an die Öffentlichkeit zu tragen.

Sie sind auch international engagiert. Welche Bedeutung hat da Ihr Heimatkanton Aargau für Sie?
Dillier: Er ist für mich sozusagen das Basecamp für all meine Aben-



Der Sportliche: Silvan Dillier, 28, Ehrendingen. – Der Surzibietler war schon als Junior ein Ausnahmekönner. Im vergangenen Frühling erreichte er nun bei der Elite seinen (vorläufigen) Höhepunkt: Beim Klassiker Paris–Roubaix, dem wichtigsten Eintagesrennen der Welt, beeindruckte er mit dem sensationellen zweiten Platz.

teuer rund um die Welt. Im Aargau bin ich aufgewachsen, hier habe ich meine ganze Familie und alle Freunde.
Bertschi: Abgesehen von meinen Studienjahren habe ich hier mein bisheriges Leben verbracht. Somit ist der Aargau sozusagen mein Lebensmittelpunkt. Ansonsten fühle ich mich als Weltenbürgerin.
Haensler: Der Aargau bedeutet für mich Heimat, ich bin hier geboren und aufgewachsen, habe eine anregende Schulzeit erlebt und meine ersten Töne auf Papier gekritzelt. Heute



Die Musikalische: Stephanie Haensler, 32, Ennetbaden. – Die Komponistin und Violinistin sorgt mit ihren Werken auch international für Aufsehen. Sie gewann diverse Preise bei wichtigen Kompositionswettbewerben. 2017 durfte sie für die Camerata Zürich eines von vier Auftragswerken zum 60-Jahr-Jubiläum des Kammerorchesters komponieren.

BILDER: ZVG

wohne und arbeite ich immer noch sehr gerne hier. Ich unterrichte an zwei Aargauer Schulen und versuche, durch verschiedene Projekte die Aargauer Kulturszene aufzumischen.

Wen würden Sie von den anderen sechs Nominierten wählen?
Dillier: Franziska Aellen oder Patrizia Bertschi, zwei Heldinnen des Alltags.
Haensler: Für eine vielfältige Kulturlandschaft auch über die Kantons-grenzen hinaus würde ich Urs «Ur-

sus» Wehrli unterstützen. Ich schätze seine äusserst hochstehende und zugleich erfrischende Arbeit sehr.
Bertschi: Als Nominierte steht es mir nicht zu, jemandem die Stimme zu geben. Aber gönnen mag ich es allen.

Welche Chancen rechnen Sie sich auf den «Sieg» aus?
Bertschi: Nachdem ich der Nomination zugestimmt habe, möchte ich schon gewinnen. Allerdings war ich im Voraussagen noch nie gut.
Dillier: Eine schwierige Frage. Ich bin selbst super gespannt, wen die Aargauer und Aargauerinnen wählen.
Haensler: Ich rechne mit gar nichts. Allein diese Möglichkeit zu bekommen, ist doch schon ein Gewinn.

Ab sofort kann bis am 19. November via Internet oder SMS abgestimmt werden. Die weiteren Nominierten: Oliver Hegi (25, Kunstturnen, Schafisheim), Franziska Aellen (43, Lokführerin, Oftringen), Pascal Jenny (44, Tourismusedirektor, Arosa), Urs «Ursus» Wehrli (49, Komiker, Zürich).
Neben der Wahl kann man für drei Charity-Projekte spenden – jeder Franken wird von der Neuen Aargauer Bank verdoppelt! Zur Auswahl stehen das Projekt Igel-Notpflegestation der Stiftung Satis für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen aus Seon (Spendenziel: 25 000 Franken), der Schulhaus-Neubau des Vereins 4africa in Malawi (20 000 Franken) sowie der Mädchen- und Bubenkulturtag der Organisation AGJA – Jugendarbeit Aargau (15 000 Franken).
Erstmals werden auch Tickets für die Preisverleihung mit After-Show-Party am 1. Dezember im Trafo Baden verlost. Den Teilnehmenden winken Preise im Gesamtwert von rund 23 000 Franken.

www.nab-award.ch

AMTLICHE MITTEILUNGEN

EHRENDINGEN



■ **Aus dem Gemeinderat Zusicherung Gemeindebürgerrecht:** Folgenden Personen wurde das Gemeindebürgerrecht von Ehrendingen zugesichert:
– Braun, Cornelia Regina, 1973, von Deutschland, wohnhaft in Ehrendingen



Cornelia Regina Braun BILD: ZVG

– Shala geb. Gagica, Artizane, 1986, mit Shala, Levin, 2017, und Shala, Evangelina, 2018, alle von Kosovo, wohnhaft in Ehrendingen

Die Gesuche werden nun an den Kanton zur Weiterbearbeitung weitergeleitet. Bund und Kanton werden darüber entscheiden, ob den Genannten das Schweizerbürgerrecht zugesichert wird.



Artizane Shala und Kinder BILD: ZVG

■ **Neue Mitarbeiterin Gemeindebüro:** Gemeinderat und Geschäftsleitung heissen Anic Wunderlin im Team der Abteilung Kanzlei als Mitarbeiterin Gemeindebüro herzlich willkommen. Anic Wunderlin tritt die Stelle im Gemeindebüro per 1. November an. Sie hat ihre Ausbildung im August bei der Gemeinde Mellingen erfolgreich abgeschlossen.
Die Gemeinde wünscht Anic Wunderlin einen erfolgreichen Start und freut sich auf die zukünftige Zusammenarbeit.

■ **Schulsozialarbeit in Ehrendingen** Mara Schönmann hat ihre Anstellung per 30. September gekündigt. Die Rekrutierung einer neuen Person für die Schulsozialarbeit in Ehrendingen nimmt einige Zeit in Anspruch. Der Gemeinderat sucht mit dem Stadtrat Baden eine geeignete Lösung. Das Büro der Schulsozialarbeit in Ehren-

dingen bleibt vorübergehend geschlossen. Gerne darf man sich direkt an die Schulsozialarbeit in Baden wenden: Stadt Baden, Schulsozialarbeit, Mellingerstrasse 19, 5400 Baden, Telefon 056 200 87 00, schulsozialarbeit@baden.ch. Die Gemeinde dankt fürs Verständnis.

■ **Ehrendingen bei SRF-Sendung «Mini Schwiiz, dini Schwiiz» dabei** Der Gemeinderat freut sich, dass auch Ehrendingen ausgewählt wurde für die Sendung «Mini Schwiiz, dini Schwiiz» des Schweizer Fernsehens. Fünf Gemeinden werden sich im friedlichen Wettstreit mit ihren Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten messen. So werden nun am kommenden Mittwoch, 10. Oktober, an verschiedenen Orten in Ehrendingen Dreharbeiten stattfinden: im Heide-wiiblibloch, in der Gipsgrube, auf dem Festivalgelände des Openairs, auf dem Dorfplatz und im Wirtshaus zur Heimat. Der Sendetermin steht noch nicht fest, vermutlich wird die Sendung circa im Mai 2019 ausgestrahlt.

■ **Pilzkontrolle Baden** Die Pilzkontrolle Baden ist wegen Personalmangels aufgrund eines unvorhersehbaren Ereignisses am Donnerstag, 4., und Freitag, 5. Oktober, geschlossen. Weitere Informationen zu den Öffnungszeiten sind unter www.baden.ch/pilzkontrolle publiziert.

■ **Nächste Termine** Freitag, 5. Oktober, 20.30 Uhr: Kabarett: Gabriel Vetter: «Hobby – Stand up», Bühne zur Heimat Montag, 8. Oktober, 8.30 bis 11.30 Uhr: Mütter- und Väterberatung Bezirk Baden (mit Voranmeldung), Ökumenisches Kirchenzentrum

VEREINE / TREFFS

EHRENDINGEN

● **Lägerschützen Ehrendingen-Ennetbaden** Präsident: Michael Kappeler, Telefon 056 222 10 18, <http://sites.google.com/site/laegerschuetzen/>
● **Fitness & Gymnastik Pro Senectute** Mi, 14.00–15.00 und 15.00–16.00, Turnhalle Gartenstrasse. Leitung: Lucia Cafilisch, 056 281 10 46.
● **Internationale Tänze der Pro Senectute** Mi, 9.00–10.30, Gemeindehaus. Leitung: Doris Ammann, 056 249 43 03.
● **Frauen im Zentrum Ehrendingen** Alles Wissenswerte und viele Fotos finden Sie auf unserer Homepage: www.frauenvereinehrendingen.ch.
● **Spitex-Verein Surbtal-Studenland** Blutdruckmessen im Spitex-Zentrum, Brunnenhof 4, 5420 Ehrendingen, Tel. 056 221 14 42, Bürozeiten: 14.00–15.00.

Inserat

106791 BK

Kleine Region,

grosse

Wirkung!

18. bis 21. Oktober

www.expobruugg.ch

Expo 2018

BRUGG-WINDISCH

Einwohnerrat sagt Ja zu Geschäftsleitung

PETER GRAF

Einen Marschhalt einlegen

Bevor die Budgetdebatte startete, wies Eugen Paul Frunz (SVP) darauf hin, dass Investitionen nicht zu unterschätzende Abschreibungen und Unterhaltskosten nach sich ziehen würden. Bedenken hinsichtlich der angesprochenen Steuerfusserhöhung brachte auch Peter Marten (FDP) zum Ausdruck. Er ist überzeugt, dass eine Erhöhung zur Behebung des Investitionsstaus nicht ausreichen wird. Er



Dieter Martin, Aline Schaich, Linus Egger, die veranschiedete Franziska Grab und Walter Vega

BILD: ZVG

regte an, bei den Investitionen einen Marschhalt einzulegen und eine Priorisierung der Aufgaben vorzunehmen. Ein Verständnis herrschte im Rat auch darüber, dass Obersiggenthal rund eine halbe Million Franken in den Finanzausgleich einbringen muss. Nachdem die Feuerwehrfusion mit Untersiggenthal nicht zustande kam, schlägt Marcel Müller (SVP) vor, ein Zusammengehen mit der Feuerwehr Baden ernsthaft zu prüfen. In der anschliessenden Budgetberatung stellt

ten sowohl die Finanzkommission als auch Ratsmitglieder verschiedene Sparanträge. Der Antrag, bei der Schulleitung 45 000 Franken zu sparen, wurde abgelehnt, und die Dachsanierung beim Jugendhaus wurde zurückgestellt.

Friedhofreglement abgelehnt

Ebenfalls abgelehnt wurde der Betrag über 30 000 Franken zur Ausarbeitung eines neuen Friedhofreglements. Dies, obwohl Gemeindeammann Die-

Der Martin künftige Generierung von Einnahmen in Aussicht stellte. Dass für die Ersatzbeschaffung des 22-jährigen Fahrzeuges des Baudienstes 62 000 Franken gestrichen und im Gegenzug 15 000 Franken für dessen Instandstellung eingesetzt wurden, war nicht für alle nachvollziehbar. Nach eingehender Diskussion wurde auch der Beibehaltung eines 30%-Stellenpensums im Sozialdienst zugestimmt. Trotz Einwänden der Fiko wurde der Erhöhung der Lohnsumme für das Ge-

VERABSCHIEDUNG VON FRAU VIZEAMMANN FRANZISKA GRAB

Den Abschluss einer durch zahlreiche Voten geprägten Einwohnerratssitzung bildete die Verabschiedung von Frau Vizeammann Franziska Grab (SVP). Die engagierte Politikerin, die zuvor dem Einwohnerrat angehörte, wurde 2009 in den Gemeinderat gewählt und bekleidete seit 2014 das Amt als Vizeammann. In seiner Laudatio hob Gemeindeammann Dieter Martin das technische Verständnis, das Verhandlungsgeschick und die stets seriöse Vorbereitung ihrer Geschäfte hervor. Franziska Grab war zuständig für die Ressorts Tiefbau, Baudienst, Abwasser und Wasserversorgung, Feuerwehr, Hallen- und Gartenbad sowie Zivilschutz.

Zudem hatte sie Einsitz in zahlreichen kommunalen und regionalen Kommissionen. Die 40 durch sie vertretenen Vorgesetzten beinhalteten 80 Kredite, welche zu Investitionen von 21 Millionen Franken führten. Dazu zählten nebst Strassenbauprojekten die Beschaffung von Feuerwehrfahrzeugen, der Bau der beliebten Wintersauna sowie die neue Lagerhalle der Wasserversorgung. Mit einem durch den neuen Vizeammann Linus Egger (CVP) überreichten Geschenk und dem Applaus der Ratsmitglieder wurden ihr auch die Wertschätzung und der Dank der Verwaltung sowie der Bevölkerung entgegengebracht.



Musik macht Freude

Die Musikanten der Blaskapelle Würenlingen laden zu ihrem traditionellen Konzert in die Kirche ein. Das Konzert unter dem Motto «Musik macht Freude» dauert eine gute Stunde. Unter der musikalischen Leitung von Fritz Eichelberger wurden für Sie speziell auserlesene musikalische Leckerbissen einstudiert. Die Moderation übernimmt Marcel Haberstroh. Eintritt frei, Kollekte. Sonntag, 14. Oktober, 17 Uhr, Kirche Würenlingen

BILD: ZVG

BILD: ZVG

GEBENSTORF: Vortrag von Christoph Rickli

Schicksalsschläge

Wie geht man damit um, wenn das Schicksal «wie ein Blitz einschlägt»? Das Referat von Christoph Rickli nimmt Stellung zu wichtigen Fragen.

Die reformierten Kirchgemeinden Birmenstorf-Gebenstorf-Turgi laden ein zu einem Fachvortrag mit Christoph Rickli. Der Jurist und Notar aus Nidau referiert zum Thema «Wenn der Blitz einschlägt – selber bestimmen oder die KESB entschieden lassen?».

Das Schicksal nimmt bekanntlich keine Rücksicht auf Lebensumstände wie Familiengründung, Karriere und Unternehmen. Was passiert denn genau bei dauerndem Verlust der Urteilsfähigkeit durch Krankheit oder Unfall? Fehlt ein Vorsorgeauftrag, droht alleinstehenden



Unfälle können das Leben wie Blitzeinschläge verändern

BILD: ZVG

Personen (so auch Konkubinatspartnern, Alleinerziehenden) seit In-

meindepersonal um 0,8 Prozent deutlich zugestimmt. Der Einwohnerrat hiess letztlich Sparanträge in der Höhe von insgesamt 70 000 Franken gut. In der Schlussabstimmung wurde das überarbeitete Budget 2019 bei einem unveränderten Steuerfuss von 105 Prozent genehmigt. Zustimmung fanden auch die Summe der Stellenprozente, die Beibehaltung der Wassertgebür von zwei Franken pro Kubikmeter, die Erhöhung der Abwassergebür von Fr. 1.80 auf Fr. 2.10/m³ sowie die gleichbleibenden Kehrichtgebühren.

Leitung der Verwaltung

Dem zur Diskussion vorgestellten künftigen Gemeindeführungsmodell ging 2016 ein Postulat von Erich Schmid (CVP) voraus. In einem Workshop mit dem Kader der Verwaltung wurden die verschiedenen Modelle diskutiert und bewertet und an einer Informationsveranstaltung den Mitgliedern des Einwohnerrates vorgestellt. Im Grundsatz hinter die Fraktionen mehrheitlich hinter dem Antrag, obliegt doch die Behandlung der Geschäfte künftig den Fachpersonen, und der Gemeinderat kann sich trotz reduziertem Pensum vermehrt den strategischen Aufgaben zuwenden. Nach eingehender Diskussion und zahlreichen Voten pro und kontra wurde in der Schlussabstimmung der durch den Gemeinderat vorgeschlagenen Einführung einer Geschäftsleitung in der Verwaltung mit zusätzlichen 60 Stellenprozenten auf den 1. Juli 2019 mit 33 Ja zu 2 Nein zugestimmt. Das Pensum des Gemeindevormannes im Sinne eines flexiblen Modells wurde auf 60 bis 80 Prozent festgelegt. Die Pensum der Gemeinderäte werden ab Juli 2019 um insgesamt 15 Prozent reduziert. Es kann davon ausgegangen werden, dass durch die Einführung der Geschäftsleitung und die Einsparungen auf der Gemeinderatsseite Kostenneutralität erreicht werden kann.

kraftsetzung des neuen Erwachsenenschutzrechts die Verbeiständung durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB. Auch Verheiratete müssen seit dem Jahr 2013 in wichtigen finanziellen Angelegenheiten, wie Hausverkauf, Hypothek und Schenkungen, die Zustimmung der KESB einholen.

Christoph Rickli zeigt Möglichkeiten auf, wie die Eigenständigkeit und familiäre Intimität gewahrt und zugleich die Angehörigen entlasten werden können, falls «der Blitz einschlägt».

Im Anschluss an das Referat steht Rickli für Fragen zur Verfügung. Anschliessend bietet ein Apéro Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen.

ZVG

Dienstag, 16. Oktober, 19 Uhr
Ref. Kirche Gebenstorf
www.refkirche-bgt.ch

Inserat

e-journal
Ihre Region online

berichtet für Sie von der

Expo 2018

Regionale Gewerbeausstellung
BRUGG-WINDISCH
18. bis 21. Oktober

Weingut
Jürg Wetzel

Aus Liebe zum Wein

Weinladen an
der Geissbergstrasse
in Ennetbaden

Weingut Jürg und Ursula Wetzel
Geissbergstrasse 1
5408 Ennetbaden
Telefon 056 221 23 85
www.weingutjuergwetzel.ch

RSN 104026

RSN 104038

Jetzt Offerte
einholen:
056 201 77 61

Reinigung • Arealunterhalt • Räumung • Entsorgung
Individuelle Dienstleistungen für Immobilienbewirtschafter
facility-services.lernwerk.ch

lernwerk

Ihr Fachgeschäft

hans küng

velos - motos

5412 Gebenstorf

Saverio Caputi
Landstrasse 35
5412 Gebenstorf
Tel. 056 223 26 10

RSN 104034

Aargovia TAXI

Rollstuhltaxi

056 288 22 22

Gerne jederzeit für Sie da!

RSN 104450

R

Rolf Ryter
Heizungen

www.ryterheizungen.ch

RSN 104036

Schlaue Füchse
heizen clever.

Wir zeigen Ihnen wie.

RSN 104451

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Wasserschloss
Unterriedenstrasse 1, 5412 Gebenstorf
Telefon 056 202 33 33
www.raiffeisen.ch/wasserschloss
Geschäftsstellen in: Turgi – Windisch – Brugg

RSN 104451

TIP
TOP

R.Killer AG

Glas- & Gebäudereinigung
Gebenstorf

killer-tiptop.ch

RSN 104019

GVW

Gewerbeverein
Wasserschloss

RSN 104446

Jan Weisskopf AG

Ihr Sanitärfachmann

neu auch Plattenbeläge

Wiesenstrasse 34
CH-5412 Gebenstorf
Tel. +41 (0)56 223 13 33
jan.weisskopf@bluewin.ch
www.weisskopf-sanitaer.ch

RSN 104030

Humbel AG

Zuschnitt nach Mass
- Spanplatten
- Belag
- Beschichten
- Roh
- Elementplatten
- Brandschutzplatten aller Art

Küngenwinkel 1
5412 Gebenstorf

mail: g.humbel@humbelag.ch

Tel: 056 201.00.00 | Fax: 056 201.00.05 | Natel :079 403.61.46

www.humbelag.ch

Aussenraumgestaltung
Gartengestaltung & Pflege
Wassergarten & Schwimmteich

RSN 104024

Fellmann Gartenbau AG

5413 Birmenstorf · Tel. 056 223 19 94 · fellmann-gartenbau.ch

fehr ag

Schreinerei · Innenausbau

Landstrasse 17, 5300 Turgi
Telefon 056 223 14 12
info@fehr-ag.ch

RSN 104025

COIFFURE MODERNE

RSN 104021

Coiffeur
für Damen, Herren und Kinder
Winterhaldenstrasse 9, 5412 Gebenstorf
ANMELDUNGEN unter Tel. 056 223 37 37

Haarverlängerung
und -verdichtung
mit HAIR TALK.
Kunst-Galerie,
Kosmetikstudio
Andrea Lengen

Küng Automobile

Gebenstorf | Wettingen | kueng-automobile.ch

NISSAN

SKODA

HYUNDAI

RSN 104452

Fehlt Ihre Firma
auf dieser Seite?

Rufen Sie mich an.
Martin Hunziker
Anzeigenverkauf
Tel. 056 460 77 87
Fax 056 460 77 80
m.hunziker@effingerhof.ch

RSN 104020

Unsere Gewerbe-Mitglieder

Aarvia Bau AG, Würenlingen
Aarwal GmbH Immobilien, Gebenstorf
ACR Multiplanet GmbH, Gebenstorf
Advokatur- + Notariatsbüro Friedli, Gebenstorf
ambiente verde gmbh Rasenroboter, Wettingen
Annerturgi Nutzfahrzeuge AG, Gebenstorf
Apotheke am Wasserschloss AG, Gebenstorf
Atelier MB Aktiengesellschaft, Gebenstorf
Autohaus Küng AG, Gebenstorf
Bafento AG, Gebenstorf
BDO AG, Treuhand, Baden-Dättwil
Blumen Vroni, Gebenstorf
Blumenhaus Bill, Turgi
Buck Raumgestalter, Gebenstorf
Chiresa AG, Verwertung-Entsorgung, Turgi
C.M.F.P GmbH, Bar Bistrot Bollicine, Gebenstorf
Coiffeur Moderne, Gebenstorf
Concepta Treuhand Siegrist AG, Turgi
Coresystems AG, Softwarelösungen, Windisch
Die Mobiliar Versicherung
Display LC AG, Gebenstorf
Drogerie Zumsteg, Turgi
Effingermedien AG, Brugg
EV Gebenstorf AG, Gebenstorf

Elektro Meier AG, Würenlingen
E-Service, Baden
Fehr AG, Schreinerei, Turgi
Felix & Co. AG, Haustechnik, Gebenstorf
Fellmann Gartenbau AG, Birmenstorf
Fenstervertrieb und -montage, Gebenstorf
frank e. felix, Architektur, Vogelsang
Frei + Partner Haustechnikplanung GmbH, Baden
Froelich AG, Metallbau, Untersiggenthal
G. Zehnder AG, Bauunternehmung, Birmenstorf
Garage Küng AG, Gebenstorf
Gärtner Widmer, Würenlingen
Gebr. Beier Zimmerei, Untersiggenthal
Geissberger Brennerservice, Vogelsang AG
Gemeinde Gebenstorf, Gebenstorf
Generali, Versicherung
Glaswork Haller GmbH, Gebenstorf
Graf Elektrokontrollen, Gebenstorf
Velos-Motos Caputi, Gebenstorf
Heierling Maler, Vogelsang AG
Helvetia Versicherungen, Baden
Hoga Kaminfeuer AG, Wettingen
Humbel AG, Innenausbau – Küchen, Gebenstorf
Jan Weisskopf AG, Haustechnik, Gebenstorf

Jürg Führer, Elektroinstallationen, Untersiggenthal
Kiosk Lydia Blerie, Turgi
Klangzentrum Aargau, Turgi
Landi Maiengrün, Gebenstorf
Landi Wasserschloss Genossenschaft, Gebenstorf
Landwirt Daniel Müller, Gebenstorf
Landwirt Hansrudolf Eberhart, Gebenstorf
Lanpool AG, IT Dienstleistungen, Gebenstorf
Maxi-Taxi AG, Gebenstorf
Medical Consulting & Co AG, Turgi
Merlo Architekten AG, Gebenstorf
Merz Logistik AG, Gebenstorf
Metallbau Wittwer + Partner GmbH, Vogelsang AG
Naturholz Willi Bau und Design, Ehrendingen
Neue Aargauer Bank, Baden
Nino Di Mitri Malergeschäft GmbH, Gebenstorf
Nue Hauswartung & Reinigung GmbH, Baden
Oeschger Blech-Technik AG, Gebenstorf
Poststelle Gebenstorf, Gebenstorf
R. Killer AG, Glas-Gebäudereinigung, Gebenstorf
Raiffeisenbank Wasserschloss 1, Gebenstorf
Raumgestaltung Meier, Nussbaumen
Relogis Frunz AG, Entsorgung + Recycling,
Nussbaumen

Restaurant Cherne, Gebenstorf
Ristorante Diana Pub, Turgi
Rolf Nyfeler Ernährung Bewegung, Gebenstorf
Rolf Ryter Heizungen GmbH, Gebenstorf
RT Baumaschinen + Metallbau GmbH, Gebenstorf
s'Brottäschli Brot-Käse-Fleischwaren, Turgi
ScanduGips GmbH, Vogelsang AG
Schoop + Co. AG, Baden-Dättwil
Schreinerei Strebel AG, Vogelsang AG
Schreinerei Wernli AG, Gebenstorf
SOS Sanitär Oliverio Service GmbH, Ehrendingen
Spörrli Veranstaltungstechnik GmbH, Vogelsang
Taxi Aargovia GmbH, Kirchdorf
Verein Grossfamilie Steinhauer, Gebenstorf
Verein Lerinwerk, Vogelsang AG
Vollmer-Therapien, Turgi
Vona Fugentechnik, Wettingen
Weingut Jürg Wetzel, Ennetbaden
Wittwer Haustechnik GmbH, Turgi
Witzig The Office Company AG, Baden-Dättwil
Zahnarztpraxis: Am Wasserschloss, Gebenstorf

WOHNUNGSMARKT

ZU VERKAUFEN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
Wernli Immobilien AG 5502 Hunzenschwil

Zu verkaufen:
HÄGGLINGEN (5607), Gotthardstrasse 8a
Ruhiges Wohnen mit Aussicht, 300 m zu öV (Bus), Schulen in 200 m, ca. 5500 m bis Autobahn A1 (Mägenwil), an erhöhter, sonni-ger Lage, sehr gepflegtes
6½-/5½-Zimmer-EFH
einseitig angebaut, offene, helle Raumgestal-tung, Cheminée im sehr grosszügigen Wohn-zimmer, **Wäscheabwurf, Entkalkungsanlage,** Bang & Olufsen-Verkabelung im ganzen Haus, idyllischer Garten zum Relaxen, Doppelgarage mit direktem Zugang zum Haus, Parzelle 524 m², Nettogeschossfläche ca. 288 m², Re-novationen 2016
Verkaufspreis: Fr. 950 000.–
www.wernli-immo.ch
Tel. 062 897 29 04


106368 GA

Swiss Life Impopulse


SwissLife

Wir verkaufen Ihre Immobilie: Schweizweit – wir beide in «Baden».



Christian Schranz
Immobilienberater Baden
Telefon 056 204 30 84
christian.schranz@swisslife.ch



Renata Jereb
Immobilienberaterin Baden
Telefon 056 204 30 39
renata.jereb@swisslife.ch

www.immopulse.ch
RSP 103979



Wir verkaufen Ihre Liegenschaft zu Topkonditionen!

Kostenlose Marktwertschätzung Ihrer Liegenschaft!
www.immovor.ch
Ihr Immobilienspezialist in der Region!

Markus Rohrer freut sich auf Ihren Anruf!
Natel 079 205 58 13, E-Mail: info@immovor.ch
ImmoVorConsulting GmbH, 5415 Nussbaumen

RSN 104378



DER IMMO-PROFI


056 450 22 22
Baden | Bremgarten | Brugg
Kuhlmann Immobilien
www.era-kuhlmann.ch

104129 RSK



Eigentumswohnung
Nussbaumen • 5.5-Zimmer • 113.5 m² Wohnfläche • Lift • praktischer Grundriss • zwei Nasszellen • zwei Balkone südgerichtet und gedeckt • Weitsicht • eigener Tiefgaragen- und Aussenparkplatz • familienfreundliches Wohnquartier • Spielplatz

Verkaufspreis CHF 590'000.-

Hauseigentümerverband Aargau
Tel: 056 200 50 60
verkauf@hev-aargau.ch / www.hev-aargau.ch

RSN 106843



Terrassenhaus
Untersiggenthal • 5.5-Zimmer • 152.2 m² Wohnfläche • direkter Hauszugang von Garage • zwei Terrassen • schöne Weitsicht • optimaler Grundriss • zwei Cheminées • Badezimmer en suite • Waschküche mit Trocknungsraum • geräumige Garage

Verkaufspreis CHF 885'000.-

Hauseigentümerverband Aargau
Tel: 056 200 50 60
verkauf@hev-aargau.ch / www.hev-aargau.ch

RSN 106844



GESUCHT

Suche Einstellplatz für Wohnmobil
Das Wohnmobil ist 7 m lang x 2,35 m breit x 3,2 m hoch.
Suche einen gedeckten Ganzjahres-Platz in einer Halle oder in einer Scheune mit Strom.
Wichtig: je näher zu 5425 Schneisingen umso besser!
André Blaser, Obstgartenweg 32c, 5425 Schneisingen
Tel. 079 614 85 79,
E-Mail: a.blaser@artplattform.com

RSN 106876

ZU VERMIETEN

4.5-ZWG komplett neu gestrichen Dorfstrasse 63c, Untersiggenthal
Wir vermieten per sofort o.n.V. diese grosszügige Wohnung im 2. OG: Küche mit Geschirrspüler, Glaskeramik + Waschmaschine/Tumbler, Bad/WC + Dusche/WC mit Plattenböden, gros-ses Wohn-/Esszimmer mit Parkett + Cheminée, alle Schlafzimmer mit Laminat, Einbauschränke, 2 sonnige Balkone, Kellerabteil, Einstellplätze verfügbar.

Mietzins netto Fr. 1550.– + NK Fr. 200.–
AMBASSADOR
IMMOBILIEN UND VERWALTUNGS AG
Mellingenstr. 1 5401 Baden Tel. 056 200 25 25 Fax 056 221 17 62
www.ambassador-immo.ch mail@ambassador-immo.ch

RSN 106790

familienfreundlich + sonnig

Zahnarzt Dr. Peter Paul Brunner seit November 2017 an neuem Standort im Zentrum Badens im zahnarztzentrum.ch

Bohren, Implantate setzen, Karies behandeln: Zahnleiden lindern und gesunde, schöne Zäh-ne zu machen, ist Dr. Peter Paul Brunners Beruf und Leidenschaft. Fast 20 Jahre behandelte Dr. Brunner die Badener in seiner eigenen Praxis an der Badstrasse 4. In den letzten Jahren beschäftigte er sich mit der Frage, wie er seine Nachfolge regeln und bis zu seinem Ruhe-stand arbeiten möchte.

Das Konzept des zahnarztzentrum.ch überzeugte ihn. Auf November letzten Jahres wech-selten er und sein Team entsprechend in die Praxis im Langhaus 2 in Baden. Seither kann er sich komplett auf seine Zahnarzt-Tätigkeit konzentrieren und die administrativen Aufgaben dem zahnarztzentrum.ch überlassen. «Auch die Arbeit im grösseren Team, mit zusätzlichen Spezialisten, hat mich überzeugt», sagt Dr. Brunner.

Grosses Angebot und lange Öffnungszeiten

Der Zentrumsleiter Dr. Marcus Eberhardt freut sich ebenfalls über den Neuzugang des er-fahrenen Zahnarztes. «Wir sind überzeugt, dass dieser Schritt für beide Seiten positiv ist». Sein Team bietet das komplette Spektrum der Zahnmedizin an: Von der Dentalhygiene über die Implantologie bis zur Kieferorthopädie.

Das zahnarztzentrum.ch in Baden liegt zentral nahe Bahnhof Baden West, wo auch gleich Parkhäuser stehen. Laut Dr. Eberhardt schätzen besonders Berufstätige die langen Öff-nungszeiten von 7 bis 20 Uhr unter der Woche. Das Zentrum ist zudem 365 Tagen im Jahr geöffnet – also auch an Wochenenden. Notfallpatienten werden am gleichen Tag behandelt, ohne dass ihnen ein Zuschlag verrechnet wird.

zahnarztzentrum.ch, der Schweizer Marktführer

Gegründet wurde zahnarztzentrum.ch 2003 vom Ehepaar Dr. med. dent. Sara und Chris-toph Hürlimann. Heute sind sie noch immer im Besitz der Firma, die in diesen 15 Jahren zum Schweizer Marktführer für zahnmedizinische Leistungen herangewachsen ist. Den Gründern liegt besonders das langfristige Vertrauen der Patienten am Herzen. Das bedingt einerseits, dass das Wissen und Können der Mitarbeiter stets dem aktuellsten wissen-schaftlichen und technischen Stand entspricht. Andererseits sollen eigens entwickelte Handbücher die Qualitäts- und Produktesicherheit gewährleisten. Diesem Fokus auf lang-fristige Qualität entsprechend, gewährt zahnarztzentrum.ch auf prothetische Leistungen drei Jahre Garantie.

zahnarztzentrum.ch in Baden wurde im Herbst 2005 eröffnet. Mit Dr. Peter Paul Brunner und seinem Team sind es nun 38 Mitarbeiter. Seit Eröffnung behandelte das Team in Baden so über 32'000 Neupatienten.



Zentrumsleiter Dr. Marcus Eberhardt und Dr. Peter Paul Brunner (von links)

zahnarztzentrum.ch
Langhaus 2
5400 Baden

Telefon 056 200 03 03
baden@zahnarztzentrum.ch

Öffnungszeiten
Mo–Fr 7:00–20:00
Sa 9:00–16:00
So 9:00–12:00

zahnarztzentrum.ch

VERANSTALTUNGEN

67. Winzerfest



Typisch
WINZERFEST

SWISSLOS
Kanton Aargau

Freitag, 5. Okt.

19.15 Sternmarsch Trychlergruppe Zürcher Unterland

19.30 Festeröffnung, Fassanstich und Eröffnungs-Apéro (Ochsen-Kreisel)

20.30 Brass Band Festival (ganzes Gelände, bei Schlechtwetter auf den Bühnen)

22.00 «Shine Inn»: DJ Siegair & Wuaka

Festabzeichen Fr – So Fr. 10.– (Kinder frei)
5-Franken-Taxi Freitag/Samstag, ab 22 Uhr
P+R ab Parkplatz Axpo (Sonntag)

Samstag, 6. Oktober, ab 9 Uhr

Markt
mit über 100 Ständen
Rebbergbähnli

Showbühne Altersheim

10.00 Gaukler-Show

12.00 Blue Monkey Big Band

13.00 Musikverein Sattel

14.00 Aerobic Kleindöttingen

15.00 Verleihung
Prix Saltimbanque

16.00 Fanfare Nyon

19.45 Fanfara Bergamo

22.30 Tori Allen und Band

Showbühne Salmen

10.00 Blaskapelle Würenlingen

11.00 Blaskapelle Heitersberg

12.00 Gaukler-Show

14.00 Feuerwehrmusik Murg

15.00 Aerobic Kleindöttingen

16.00 Blue Monkey Big Band

19.45 Wynavalley Oldtime Jazzband

22.30 Span

«Prix Saltimbanque»
Gauklerwettbewerb
neu auf den Bühnen!

Sonntag, 7. Oktober, 14 Uhr

11.00 Nicolas Senn, Hackbrett (Showbühne Salmen)

67. Winzerumzug

49 prächtige Sujets mit vielen Blumen – fidele Rebleute

Musikalisch Mitwirkende: Einscheller Uznach, Tambourenverein Zofingen, Majoretten Wauwil, MG Döttingen/Leibstadt, Fanfare Municipale de Nyon, Stadtmusik Klingnau, Fanfara Bersaglieri «Scattini» Bergamo, Stadtmusik Bülach, MG Würenlingen, Feuerwehrmusik Murg, Lè Réchète de Mountanna, Musikverein Sattel.

Nach dem Umzug diverse Platzkonzerte.
Festbetrieb bis in die Abendstunden.

www.winzerfest.ch

Flohmarkt-Spaziergang

in Baden-Kappelerhof, Sonntag, 7.10.18 10–16 Uhr

Gemütlich durchs Quartier schlendern, Schönes, Nützliches, Antikes, Raritäten und Nippes entdecken, Kaffee und Kuchen geniessen

Der Flohmarkt findet an mehreren Standorten statt – Wegweiser unter <https://goo.gl/cgdlQc>

RSP 106851

Jeder
Franken
hilft



Gesunde Beine sind nicht selbstverständlich. Schenken Sie neue Bewegungsfreiheit.

Benita (4) hat verkrümmte Beine. Ihre Spende hilft Kindern, aufrecht durchs Leben zu gehen.

Online-Spende auf www.cbmswiss.ch



Reisen mit unvergesslichen Erlebnissen.

Lassen Sie sich inspirieren:

Kultur-Events

Emmentaler Liebhaberbühne

So 20.11.: CHF 93.– (Car, Ticket)

Emmentaler Theater – Männerchor Leimiswil

So. 3.2.: CHF 70.– (Car, Ticket)

Theater Arth «Orpheus in der Unterwelt»

So. 10.3.: CHF 117.– (Car, Ticket)

KNIE - Das Zirkus Musical

Do. 28.3.: CHF 148.– (Car, Ticket)

Classionata Solothurn

Mi. 3.4.: CHF 159.– (Car, Ticket Kat. 2)

So. 7.4.: CHF 225.– (Car, Konzertticket, Mittagessen mit Begrüssung durch den Dirigenten und Ticket Operette) - Ganztagesevent

André Rieu - Welttournee in Zürich

Sa. 18.5.: CHF 175.– (Car, Ticket)

Basel Tattoo

Do. 18.7.: CHF 157.– (Car, Ticket Kat. 2)

Freilichttheater Moosegg

Fr. 19.7.: CHF 98.– (Car, Ticket)

Fêtes des Vignerons Vevey

Fr. 2.8.: CHF 270.– (Car, Ticket Kat. 3)

Aarguertag:

Di. 6.8.: CHF 270.– (Car, Ticket Kat. 3)

Bregenzer Festspiele - «Rigoletto»

Fr. 9.8.: CHF 235.– (Car, Ticket Kat. 2 Kombi)

Thunerseebühne - Udo Jürgens:

«Ich war noch niemals in New York»

Fr. 16.8.: ca. CHF 170.– (Car, Ticket Kat. 2)

Tagesfahrten

Zum Zibelemärit nach Bern

Mo. 26.11.: CHF 42.– (Carfahrt)

Weihnachtsmarkt Stuttgart D

Fr. 30.11.: CHF 52.– (Carfahrt)

Weihnachtsmarkt Einsiedeln

Fr. 7.12.: CHF 40.– (Carfahrt)

Weihnachtsmarkt Freiburg im Breisgau D

Do. 13.12.: CHF 45.– (Carfahrt)

Nadelwelt Karlsruhe D

Fr. 3.5.: CHF 62.– (Car, Eintritt)

Seniorenfahrten

Lüderenalp - Emmental

Di. 6.11./Do. 8.11.: CHF 59.– (Car, Mie)

Chlausfahrt in den Toggenburgerhof

Di. 4.12./ Do. 6.12.: CHF 82.– (Car, Mie, Chlaus, etc.)

Winterstimmung im Sernftal - Elm

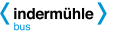
Di. 8.1./Do. 10.1.: CHF 59.– (Car, Mie)

Beratung und Buchung:
Telefon +41 56 298 11 10
www.carmaleon.ch



Ganz und Car individuell







RSP 106770



Mexico
Wochen

im Restaurant Frohsinn
Würenlingen

Live-Musik von Do-So
(abends)

Mexico-Wettbewerb
gewinnen Sie attraktive Preise.

Mittwoch Ruhetag



5303 Würenlingen, Tel. 056 281 20 36

RSP 106592

Suchen Sie den idealen

Werbeplatz

fragen Sie mich:



Elvis Sahman
Anzeigenverkauf
Tel. 056 460 77 49, Fax 056 460 77 80
elvis.sahman@effingermedien.ch

GASTGEBER IN DER REGION



Genuss
ganz nah

Gasthaus Hirschen Mandach



Stubete am Freitag, 5. Oktober, ab 19 Uhr, mit den Formationen Ländlertrio Aarewind und Mörwil-Örgeler

Stubete am Sonntag, 21. Oktober, ab 13.30 Uhr, mit der Formation Schwyzerörgeli Quartett Ergolz

Weitere Gastformationen herzlich willkommen

Gasthaus Hirschen Mandach
Hauptstrasse 27, 5318 Mandach
Telefon 056 544 19 19
www.hirschenmandach.ch
info@hirschenmandach.ch
Mer freuet eus sehr of Ehre Bsuech!

RSK 106742



Restaurant
Waldheim

Gibristrasse 10, 5317 Hettenschwil
Tel. 056 245 15 70

Mittwoch bis Sonntag geöffnet!

Traditionelle Metzgete

Mittwoch ab 18.00 Uhr
Donnerstag, Freitag, Samstag
und Sonntag ab 11.30 Uhr
durchgehend warme Küche

Gourmet-Metzgete

Donnerstag, 18. Oktober
Donnerstag, 22. November
Donnerstag, 24. Januar

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Rolf und Brigitte Vögele

BK 106461

Gasthof Adler
5413 Birmenstorf

Metzgete



mit Buurebrot

«s'hät so lang's hät»

Herzlich laden ein:
Felix Zehnder und Personal
Telefon 056 225 10 15

106778 RSP

RESTAURANT HIRSCHEN
ÖFFNET DEN WEINKELLER





Geniessen Sie typische französische Spezialitäten, wie zum Beispiel Reblochonad, Flammkuchen, Tartiflette, Sabayon, dazu einen auserlesenen Wein.
(Flammkuchen auch Take away ab 18 Uhr sofort erhältlich)

Vom 1.10.2018 bis 28.2.2019, jeden Freitag und Samstagabend, ab 18.00 Uhr im Weinkeller.

BITTE RESERVIEREN SIE
BIENVENUE@HIRSCHEN-VILLIGEN.CH
WWW.HIRSCHEN-VILLIGEN.CH
TEL. 056 284 11 81
DIENSTAG BIS SAMSTAG GEÖFFNET

RSK 106412

Pro Senectute Zuzach

Von Wildegg nach Brugg

Die Pro Senectute Zuzach lädt ein zur Wanderung unter der Leitung von Wanderleiter Hans Kellenberger. Ab Bahnhof Wildegg geht es vorerst hoch zum Schloss und durch den Wald hinauf auf den Chärneberg. Dem Gratweg folgend erreicht die Gruppe bald Schinznach-Bad, wo im Bäderquartier zum Mittagessen eingekehrt wird. Nach der Mittagspause wird die Wanderung fortgesetzt. Dem Aarelauf folgend, wird schliesslich gegen 16 Uhr der Bahnhof Brugg erreicht. Die Wanderung ist einfach und gefahrlos. Besammlung und Abfahrt ab Bahnhof Döttingen um 9.19 Uhr. Zustiegen unterwegs möglich. Fahrkarten sind bitte selbst zu besorgen. Eine Anmeldung zur Wanderung ist nicht nötig. Man achte aber auf zweckmässige Kleidung und entsprechendes Schuhwerk, eventuell auch Wanderstöcke. Auskünfte zur Wanderung gibt Hans Kellenberger unter 056 245 19 06 oder hans.kellenberger@hispeed.ch.

ZVG

**Donnerstag, 11. Oktober, 9.19 Uhr
Abfahrt Bahnhof Döttingen**

HINWEISE DER REDAKTION



Redaktionsschluss für eingesandte redaktionelle Texte ist jeweils am Freitag um 9 Uhr. Nach diesem Zeitpunkt können Einsendungen für die aktuelle Ausgabe nicht mehr berücksichtigt werden. Die Redaktion behält sich vor, nach Redaktionsschluss eingesandte Texte in einer späteren Ausgabe zu publizieren.

Bilder mit ungenügender Qualität werden ohne Rückmeldung nicht abgedruckt. Bildanforderungen: scharf mit mindestens 1200 Pixel.

Flyer und Programme werden in der Agenda publiziert. Möchten Sie ausführlicher über Anlässe in der Rundschau informieren, bitten wir Sie, einen kurzen, verständlichen Text (Word) zu verfassen und diesen per E-Mail an redaktion@effingerhof.ch einzusenden.

Die Redaktion

Walter Schaufelberger

Spurensuche

Siebzehn Aufsätze zur schweizerischen Militärgeschichte

Ein spannendes Buch zur eidgenössischen Militärgeschichte, das die Schweiz in einem anderen Licht erscheinen lässt.

**350 Seiten, lamierter Einband
Format 17,5 x 24,5 cm
ISBN 978-3-85648-082-0
Fr. 49.–**

In jeder Buchhandlung oder beim Verlag (portofrei)



**Verlag Merker
im Effingerhof**

Drosselweg 6
5600 Lenzburg
Telefon 062 892 39 41
Fax 062 892 39 42
verlag.merker@bluewin.ch
www.verlag-merker.ch

GEBENSTORF: Spatenstich am Kornweg ist erfolgt

Startschuss für 21 Wohneinheiten

In unmittelbarer Nähe zum Wasserschloss entsteht eine grosszügig konzipierte Überbauung mit 20 Wohnungen und einem Einfamilienhaus.

MAX WEYERMANN

Die ersten Vorarbeiten zur Realisierung des Projektes haben bereits Anfang September begonnen. Nun luden die Bauherrschaft Konsortium Kornweg (c/o KMP Architektur AG, Wettingen) und die mit dem Verkauf beauftragte Aarbrugg AG in Brugg (Kurt Zumsteg und David Zumsteg) die 13 bereits vorhandenen Käuferparteien zum Spatenstich ein.

Grosse Fenster, helle Wohnräume

Auf dem rund 4000 Quadratmeter messenden Areal entstehen in den beiden künftigen Mehrfamilienhäusern Kornweg 1 und 3 insgesamt 20 grosszügige 2½- bis 5½-Zimmer-Eigentumswohnungen, und an der Bücklistrasse 9 wird zusätzlich ein 5½-Zimmer-Einfamilienhaus erstellt. Die beiden Punkthäuser werden durch Wege und Grünanlagen miteinander verbunden sein. Die Architektur und die parkartige Umgebungsgestaltung vermitteln dem Gebäudeensemble den Eindruck eines zusammenhängenden Quartiers. Alle Wohnungen verfügen über grosse Fensterflächen, die im Innern für ein helles Ambiente sorgen, sowie gedeckte Aussenbereiche. Mit dem Minergie-R-Standard wird eine zukunftsorientierte Bau- und Lebensqualität erreicht. Der opti-



Und los gehts: Anschliessend an den Spatenstich wurde der Baustart mit einem Apéro gefeiert

BILD: MW

malen Wärmedämmung dienen unter anderem Holz/Metall-Fenster mit Dreifach-Verglasung. Im Erdgeschoss ist ein verstärkter Einbruchschutz vorgesehen. Im Zusammenspiel mit der Komfortlüftung gewährleistet die Wärmeerzeugung mittels Luft-Wasser-Wärmepumpen bei minimalem Energieverbrauch ein behagliches Wohnklima. Das Untergeschoss wird eine Einstellhalle für 35 Fahrzeuge

sowie Keller- und Nebenräume umfassen. Hinzu kommen bei der Einfahrtsrampe an der Schulstrasse fünf oberirdische Besucherparkplätze, und am Kornweg wird das Veloparking platziert.

Wie am Spatenstich von Alexander Klauz von der KMP Architektur AG zu erfahren war, wurde das Baugesuch für die Häuser auf dem 2014 erworbenen Grundstück im Mai 2017 einge-

reicht, und bereits im November 2017 traf die Baubewilligung ein. Im Februar 2018 begannen Kurt und David Zumsteg von der Aarbrugg AG sodann mit der Vermarktung der Wohneinheiten. Deren Bezug ist auf Ende April 2020 terminiert. Die Gemeinde und die am Spatenstich teilnehmenden Käufer durften den besten Dank für den positiven Ablauf der bisherigen Projektphase entgegennehmen.

TIPPS UND TRENDS

Die Texte in dieser Rubrik stehen ausserhalb der redaktionellen Verantwortung

Erreichen Sie ihr Traumgewicht

Das Gesundheitszentrum Würenlos lanciert eine neue Vortragsreihe mit Stoffwechselexperte Daniel Hertig.

Es ist allgemein bekannt, dass die Ernährung die Basis der Gesundheit ist. Deshalb stellt sich die Frage, was heutzutage eine gesunde Ernährung ist und wie das Verhältnis der Nährwerte Kohlenhydrate, Proteine und Fette zusammengestellt sein muss. Ab Alter 45 bemerken viele Menschen eine Gewichtszunahme, obwohl sie an ihrem Essverhalten nichts geändert haben. Was kann dahinter stecken? Gibt es eine Möglichkeit, diese lästigen Pfunde wieder zu verlieren und schlank bleiben?

Tipps und Tricks vom Experten

Unser Essen ist heute nicht mehr so gehaltvoll ist wie noch vor 50 Jahren. Wir können un-

serem Körper nicht mehr alles geben, was er braucht, um alle Funktionen gesund aufrechtzuerhalten. Auf Mangelzustände reagiert er aber nur sehr langsam. Stoffwechsel und die Schilddrüse verlangsamen ihre Arbeit fast unbemerkt. Die Fehlfunktion bemerken wir nur durch Gewichtszunahme und mögliche Müdigkeit. Mit einer gesunden individuellen Ernährung kann vieles verhindert werden. Die Antworten auf alle Fragen zu diesem Thema gibt Stoffwechseltherapeut Daniel Hertig. Bei seinen Vorträgen zeigt er auf, wie Stoffwechsel und Gesundheit aktiviert werden können und dadurch das Zielgewicht erreicht und beibehalten wird. Nach Vortragsende können alle Interessierten gratis (im Preis inbegriffen) ihren Stoffwechsel und die Schilddrüse checken (Oberon) lassen. Die Vorträge werden organisiert vom Gesundheitszentrum Würenlos. Dieses ist unter anderem auf Schilddrüse, Stoffwechsel und Gewichtsregulation spezialisiert. Die Termine sind Montag, 22. Oktober, 19 Uhr, Gasthof Ochsen in Lupfig und Dienstag, 30. Oktober, 19 Uhr, Gasthof Sternen in Wettingen. Anmeldung unter 056 436 88 00; der Eintritt beträgt 15 Franken.

ZVG

**Gesundheitszentrum Würenlos
Haselhalde 1, 5436 Würenlos
www.gesundheitszentrum-wuerenlos.ch**



Die Ernährung ist die Basis unserer Gesundheit

BILD: ZVG

Du schläfst besser und schöner

Möbel Märki und Riposa Swiss Sleep lüften das Geheimnis des neuen Boxspring-Betts «Festival Viva move».

Seit bald 20 Jahren engagieren sich die beiden Schlafspezialisten Möbel Märki und Riposa Swiss Sleep für den gesunden Schlaf. Das Riposa-Team im Glarnerland konzipiert und fertigt mit viel Liebe zum Detail und mit grossem Schlafwissen das perfekte Schweizer Schlafsystem. Die neue Boxspring-Komposition «Festival Viva move» mit echt schweizerischem Rückenkomfort lädt zum erholsamen Schlaf ein. Beim einzigartigen Design-Boxspring-Bett können verschiedene Sitz- und Liegepositionen nach individuellen Bedürfnissen stufenlos per Knopfdruck eingestellt werden. Damit wird das Boxspring-Bett mit den extraleichten, organi-

schen Proportionen zu einer Relax-Zone mit entspannender Wipp-Funktion.

Festival-Matratze Bella für noch mehr Entspannung

Das neue Festival Matratzenmodell «Bella» dient der elastischen Stabilisierung des liegenden Körpers und löst einzigartige Entspannungsgefühle aus. Nach ergonomischen Prinzipien aufgebaut und mit einer metallfreien Konstruktion in der Manufaktur im Glarnerland hergestellt, lässt sich diese Matratze entweder als Oberbett bei den Boxspring-Betten einsetzen oder in Verbindung mit dem Riposa-Flex als Systemlösung mit Klimakomfort. Mit der Schulter- und Nackenentspannungszone sorgt sie für die optimale Erholung und Regeneration des Körpers.

ZVG

**www.maerki-moebel.ch
Märkiweg 1, 5502 Hunzenschwil
und Riedstrasse 1 (im Pestalozzi-Haus), 8953 Dietikon**



Design-Boxspring-Bett «Festival Viva move» – Komfort und Design auf höchstem Niveau vereint

BILD: ZVG

wegen

Umbau

Donnerstag 04. Okt.

Freitag 05. Okt.

Samstag 06. Okt.

Montag 08. Okt.

Dienstag 09. Okt.

Mittwoch 10. Okt.

Polstergruppen

 Matratzen

Boxspringbetten

Relax-Sessel

Tische & Stühle

Schlafzimmer

Wohnwände

Sideboards

Teppiche

immer gratis Lieferung + Entsorgung

Qualitäts-Möbel

stark reduziert

Familie Kindler heisst Sie ♥-lich willkommen!

 **MÖBEL-KINDLER-AG**

möbel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18

SCHINZNACH-DORF

Degerfeldstrasse 7

Industrie Dägerfeld



FINDEN SIE DIE BILDAUSSCHNITTE:
Auf welcher Seite befindet sich das vollständige Foto? Wir wünschen viel Glück und Spass beim Durchblättern dieser Zeitung.

Stadtindianer

So wie Sie schaffed, wett ich Ferie mache !



 www.connyluescher.ch

SCHWEDENRÄTSEL: Wöchentlich Preise zu gewinnen

Lösen - und gewinnen

einfallslos	↖	frz. Frauenname	↖	britische Prinzessin	Schneidewerkzeug	↖	Schmerz, Kummer	↖	Froschlurch	salzbildendes Gas	Leitsätze
Vorname v. Biellmann	→						Nählinie	→		5	
Haremswächter	→	1			4		künstliche Tierbehausung		Ausruf		
↖				Ergriffenheit, Bewegtheit		Schlagwaffe					
kleine Strassen			schweiz. Rettungsflughelfer	↖			internationales Notrufzeichen	→		3	
auf e. Sitz fest schnallen	→							dt. Entertainer (Karl)			
↖					festliches Abendessen		frz.: Zahn	→			
Spätsommer-salat			ägypt. Schöpfergott		Staatsrat im osman. Reich					US-Bundesstaat	
afrikanische Völkergruppe	Wappentier, Greifvogel	brav, folgsam	↖				8	frz.: Esel	neueind. Sprache		
↖	7				Ital. Tonbez. für das F		weidm.: Rotwild mit Kalb	↖	6		
histor. Städtchen im Freiamt		taktlos, grob	→					heilig in span. Städtenamen			Oscar-gewinner (The Fighter)
↖									Ver-gütung f. Künstler		

General-Anzeiger

Rundschau

Ausgabe Nord

Rundschau

Ausgabe Süd

↖	Turin in der Landes-sprache	↖	ost-schweiz. Regionalbahn	schweiz. Musiker (Stephan)	↖
	Fremd-wortteil: halb (griech.)			2	
			röm. 200		
			Autokz. Appenzell Ausser-rhoden	frz. Artikel	

40 18 raetsel.ch

LÖSUNGSWORT:

1

2

3

4

5

6

7

8

Zu gewinnen: 1 Käsemesser-Set, offeriert von der Effingermedien AG, Storchengasse 15, 5201 Brugg. Lösungswort mit Ihrer Adresse per E-Mail senden an raetsel@effingermedien.ch (Betreff: Schwedenrätsel Rundschau Nord) oder auf A-Postkarte schreiben und einsenden an **Effingermedien AG, Schwedenrätsel Rundschau Nord, Storchengasse 15, 5201 Brugg.** Einsendeschluss ist Montag, 8. Oktober 2018 (Datum des Poststempels). Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Das Lösungswort wird in der nächsten Ausgabe publiziert. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausser den Mitarbeitenden der Effingermedien AG.

WITZE DER WOCHE

«Warum haben Sie parkende Autos aufgebrochen?», fragt der Richter.
«Ja, wissen Sie», sagt der kriminelle Ruedi Müller. «Ich bin nicht mehr der Jüngste. Und da wären mir fahrende Autos einfach zu schnell gewesen.»

«Du, pass auf», sagt Jimmi zu Bert am Bootsverleih, «dieser Kahn da hat Löcher im Boden!»
«Sei doch nicht so pingelig», meint Bert. «Unter Wasser siehst du doch keiner.»

SUDOKU – FÜR TÜFTLER

So gehts: Die fehlenden Zahlen im Gitter so ergänzen, dass jede Zahl zwischen 1 und 9 in jedem Quadrat und auf jeder Zeile (horizontal und vertikal) nur einmal vorkommt. Falls Sie zu keinem Ende kommen, nicht verzweifeln: Die Auflösung finden Sie nächste Woche auf dieser Rätselseite.

leicht

9				6	8			
						7	4	
		8	5		2			
5			9			3		
		7	8					
		3					1	4
4			6				3	7
		9						
			2					6

Lösung Sudoku leicht

5	8	1	7	9	2	6	4	3
9	2	4	3	5	6	7	8	1
6	7	3	4	8	1	2	9	5
7	5	6	1	4	9	3	2	8
1	4	8	2	7	3	9	5	6
3	9	2	5	6	8	4	1	7
4	6	9	8	1	7	5	3	2
2	1	7	9	3	5	8	6	4
8	3	5	6	2	4	1	7	9

schwierig

		1	4					5
		5		7	6	3		4
3							8	7
		8	9					3
5		2				8		6
1					8	2		
4	5							2
2		9	3	5		4		
8					9	5		

Lösung Sudoku schwer

2	4	9	8	5	6	1	3	7
1	6	5	3	9	7	4	2	8
3	8	7	1	4	2	5	9	6
4	9	3	6	2	5	8	7	1
8	2	6	9	7	1	3	4	5
5	7	1	4	8	3	9	6	2
9	1	4	2	6	8	7	5	3
6	5	8	7	3	9	2	1	4
7	3	2	5	1	4	6	8	9

LÖSUNG SCHWEDENRÄTSEL

Das Lösungswort heisst: ANTARKTIS

Gewinnerin: Gertraud Masanz, Nussbaumen

1 Gutschein von Fr. 30.–, von der Metzgerei Höhn, 5417 Untersiggenthal

Der Preis wird per Post zugestellt.



ODEON BRUGG
das Kulturhaus beim Bahnhof
Bahnhofplatz 11 5200 Brugg
Reservation: 056 450 35 65
www.odeon-brugg.ch

WEITERHIN IM PROGRAMM
Donnerstag/Samstag 15 Uhr
Sonntag/Mittwoch 15 Uhr
PETTERSSON UND FINDUS 3
D 2018 80 Min. D ab 4 Jahren Regie: Ali Samadi Ahadi
Die dritte Verfilmung der berühmten Kinderbücher von Sven Nordqvist.

FILMREIHE LANDWIRTSCHAFT
Donnerstag 4. Oktober 18 Uhr
DAS SYSTEM MILCH
AT 2017 90 Min. D ab 12 Jahren Regie: Andreas Pichler
Dokfilm über Milch. Filmgespräch mit Fabian Brandenberger, Landwirt, Agronom FH

NEU IM PROGRAMM – PREMIERE
Donnerstag/Sonntag/Dienstag 20.15 Uhr
DER LÄUFER
CH 2018 93 Min. D ab 14 Jahren Regie: Hannes Baumgartner



Max Hubacher in einem Spielfilm nach wahren Begebenheiten.

WEITERHIN IM PROGRAMM
Freitag 15 Uhr • Montag 20.15 Uhr
STYX
D 2018 94 Min. D ab 12 Jahren Regie: Wolfgang Fischer
Eine Segeltour, die sich ganz anders entwickelt als geplant.

WEITERHIN IM PROGRAMM
Freitag/Dienstag 18 Uhr • Samstag 13 Uhr
OUT OF PARADISE
CH 2018 100 Min. O/d/f ab 14 J. Regie: Batbayar Chagsom



Eine spannende Mischung aus empfindsamem Drama und zarter Romanze.

ODEON OPERA
Freitag 5. Oktober 20.15 Uhr
AIDA
Oper in vier Akten von Giuseppe Verdi, aus dem Teatro Real, Madrid
In Aida kommen sich das Grandiose und das Intime näher wie in andern Opern.

LETZTE VORSTELLUNGEN
Samstag 6. Oktober 11 Uhr
DAS LEBEN VOR DEM TOD
CH 2018 107 Min. Dialekt ab 12 Jahren Regie: Gregor Frei
Wie reagiert man, wenn der Nachbar entscheidet, mit 70 ableben zu wollen?

WEITERHIN IM PROGRAMM
Samstag 18 Uhr • Montag 15 Uhr
Mittwoch 10. Oktober 21 Uhr
TOUT LE MONDE DEBOUT
F 2018 107 Min. F/d ab 12 Jahren Regie: Franck Dubosc



Der grosse Komödienhit aus Frankreich.

WEITERHIN IM PROGRAMM
Samstag 20.15 Uhr • Montag 18 Uhr
THE BOOK CLUB
USA 2018 104 Min. E/d/f ab 12 Jahren Regie: Bill Holderman



Komödie mit Starbesetzung.

WEITERHIN IM PROGRAMM
Sonntag 7. Oktober 11 Uhr
CHRIS THE SWISS
CH 2018 90 Min. O/d/f ab 16 Jahren Regie: Anja Kofmel
Feine Mischung aus Dok- und Animationsfilm.

WEITERHIN IM PROGRAMM
Sonntag 18 Uhr/Dienstag 15 Uhr
GRÜNER WIRD'S NICHT
D 2018 116 Min. D ab 10 Jahren Regie: Florian Gallenberger
Feinfühlig erzählte Komödie mit Fritz Wepper.

CAMPUSCINEMA
Mittwoch 10. Oktober 18 Uhr
CERN UND DER SINN DER SCHÖNHEIT
CH/I 2017 75 Min. O/d ab 12 Jahren Regie: Valerio Jalonga
Dokfilm über das CERN und Filmgespräch mit Physiker Matthias König.

BÜHNE KINDER
Dienstag/Mittwoch/Donnerstag 18 Uhr
ZAUBERFADEN
Abendgeschichten für Kinder ab 4 Jahren.

HÖRBUCHTIPP

DORFBIBLIOTHEK WÜRENLINGEN

Ein unvergänglicher Sommer



Hörbuch von Isabel Allende, DHV der Hörverlag 2018
gesprochen von Barbara Auer

Ein Schneesturm in Brooklyn, die Strassen sind glatt, da passiert Richard, dem eigenbrötlerischer Professor, ein harmloser Auffahr-unfall. Er steckt der Fahrerin seine Visitenkarte zu mit der Bemerkung, er sei schuld, die Versicherung werde sich um alles kümmern.

Am Abend steht die Fahrerin Evelyn ganz aufgelöst vor der Tür des Professors. Im Schock kann Evelyn nicht erzählen, was passiert ist. Darum bittet Richard Lucia, seine chilenische Untermieterin und Arbeitskollegin, um Hilfe. Es stellt sich heraus, dass die Fahrerin Evelyn ein guatemaltekisches Kindermädchen ist, welches sich illegal im Land aufhält. Mit der Zeit erfahren Richard und Lucia, dass sich im Kofferraum des Unfallautos eine Leiche befindet. Zur Polizei zu gehen ist unmöglich. Für Lucia ist sofort klar, die Leiche muss verschwinden. Bei einem Haschkeks schmieden sie einen Plan, wie sie die Leiche verschwinden lassen

könnten, um Evelyn zu retten. Der Keks macht alle Gesprächig. So erfahren sie, wie Evelyns Bruder sich der Jugendbande Maras angeschlossen hat, ermordet wurde und dass, nach einem Überfall auf Evelyns Familie, Evelyn nicht mehr sicher in Guatemala leben kann. Mithilfe von einigen Leuten flüchtete sie über Mexiko in die USA. Auch Lucia musste vor dem Pinochet-Regime flüchten und fand in den USA Aufnahme. Und Richard, der Professor, flieht vor seiner eigenen Vergangenheit. In den frühen Morgenstunden brechen die drei mit einem Chihuahua auf, um die Leiche verschwinden zu lassen. Eine abenteuerliche Reise beginnt.

Isabel Allende versteht es sehr gut, die drei Schicksale spannend zu erzählen. In ihrem Buch erfährt man, wie schnell man zu einem politischen Flüchtling werden kann. Dies alles erzählt Barbara Auer, die Sprecherin des Hörbuchs, in packender Art und Weise.

AGENDA

FREITAG, 5. OKTOBER

- **Baden**
21.00 Kulturhaus Royal: The Devils & Naked in English Class, www.royalbaden.ch.
- **Ehrendingen**
20.30 Bühne Heimat: Gabriel Vetter «Hobby – Stand up» (mundart), www.bu-ehne-heimat.ch.

SONNTAG, 7. OKTOBER

- **Baden**
11.00 Führung: Heimliche Hauptstadt der Eidgenossen, Treffpunkt: Info Baden, Anmeldung erwünscht: 056 200 87 87, info@baden.ch.

MONTAG, 8. OKTOBER

- **Ehrendingen**
14.00 Stern-Jass im Gasthof Engel (Einzel-schieber mit zugelostem Partner und Jack-pot), mit Spieleinsatz, Jassleitung: Stefan Ernst, 056 222 51 82.

BIBLIOTHEKEN

- **Gebenstorf, «Mitenand-Träff», Dorfstr. 6**
Öffnungszeiten: Mi und Sa, 10.00–12.00.
- **Turgi, Weichlenstrasse**
Öffnungszeiten: Mo 16.30–19.00, Mi 13.30–16.00, Do 14.00–17.00, Sa 10.00–12.00. Schulferien: nur Mo offen.
- **Nussbaumen, Landstrasse 132**
Öffnungszeiten: Di 16.30–19.00, Mi/Fr 15.00–17.00, Sa 9.30–12.00.

LUDOTHEK

- **Nussbaumen, Hertensteinstrasse 10**
Während der Schulferien ist die Ludothek jeden Mi 15.00 bis 17.00 geöffnet.

AUSSTELLUNGEN

- **Baden**
Galerie 94, Bruggerstr. 37, Merker-Areal, www.galerie94.ch
Bis 6.10.: Ferit Kuyas (CH) – A Quintology of Diaries.
Finissage: Sa, 6.10., 11.00–17.00.
- **Baden**
Museum Langmatt, Römerstrasse 30, www.langmatt.ch
Bis 9.12.: Ausstellungen «Norbert Bisky» und »Gegenlicht – Meisterwerke des französischen Impressionismus».
- **Baden**
Historisches Museum. Aktuelle Auststel-

lungen und Führungen unter: www.mu-seum.baden.ch.

- **Baden**
Schweizer Kindermuseum: Di bis Sa 14.00 bis 17.00, So 10.00 bis 17.00. www.kindermuseum.ch.

Führung «Spielzeug im Wandel»: 7.10., 11.00–11.30.

- **Baden**
Teddybär-Museum, Obere Halde 24. Öffnungszeiten: Mi/Sa/So 13.30–17.00. Arrangierte Szenen antiker Teddybären und Spielsachen. www.teddybaermuseum.ch.

- **Baden**
Galerie Sonderwunsch, Obere Gasse 23. www.sonderwunsch.ch, 079 285 63 37. Öffnungszeiten: nach tel. Vereinbarung.

- **Ennetbaden**
Kunst im Treppenhaus, Gemeindehaus Ennetbaden.
Bis 6.1.2019: «Sedimente, Steine, Staub» – Bilder von Margrit Vogt.

KINOORIENT

- **Kino Orient, Wettingen**
www.orientkino.ch / 4. bis 10. Oktober
Do 19.00, Od, ab 16 Jahren «**MY A MATTERHORN, MATTERHORN A MY**». 50 Jahre Prager Frühling. Wie die kleine Schweiz in den Jahren 1968/69 zum grossen Schutz-hafen für tschechoslowakische Flüchtlinge wurde.
Fr 20.00, OV, ab 14 Jahren «**BEST OF FANTOCHE 2018**». Die Crème-de-la-Crème der diesjährigen Ausgabe des Festivals.
Sa/Mo/Mi 20.00, I/d/f, ab 16 Jahren «**LAZZARO FELICE**». Der neue Film von Alice Rohrwacher (Le meraviglie). «Italienisch bis ins Herz!» The Hollywood Reporter.
So 11.00 Familienkino, OV, ab 6 Jahren «**BEST OF FANTOCHE KIDS**». Klein, aber oho! Die besten Animationsfilme für Kinder des diesjährigen Festivals.
So 19.00, CH/d/f, ab 14 Jahren «**DAS BOOT IST VOLL**». Von Wurzeln und Menschlichkeit. Preisgekröntes Werk von Markus Imhoof über die Flüchtlingspolitik der neutralen Schweiz während des Zweiten Weltkriegs.



EHRENDINGEN

Arbeitstag Heckenpflege

Bei der alljährlichen Heckenpflege, zu welcher der Natur- und Vogelschutz-verein Ehrendingen einlädt, geht es hauptsächlich darum, die Eschen und Haseln zu entfernen, damit die lang-sam wachsenden Arten Licht und Platz erhalten und zu dichten Hecken aus-wachsen können. Dicht ausgewach-sene Hecken bieten Insekten, Vögeln und Kleinsäugern Nahrung und Schutz. Wer mithelfen möchte, bringe mit Vorteil Handschuhe und gutes Schuhwerk mit. Der Einsatz dauert etwa zwei Stunden. Anschliessend offeriert der Natur- und Vogelschutz-verein Ehrendingen allen Helfern ein Mittagessen. Auch Nichtmitglieder sind eingeladen.

ZVG

Samstag, 13. Oktober, 8.30 Uhr
Kiesplatz Schulhaus Dorf, Ehrendingen

UNTERSIGGENTHAL

Sonderausstellung

Sechs Kunschtchaffende aus Untersig-genthal geben Einblick in ihre Tätig-keit zum Thema «Kunstpalette aus Untersiggenthal». Vielseitig sind die verwendeten Materialien und die an-gewandten Techniken sowie die Pro-dukte, die schliesslich daraus entste-hen. Die Besucher können die Gele-genheit nutzen, sich inspirieren zu lassen und können, der Künstlerin oder dem Künstler bei der Arbeit über die Schulter zu schauen.

ZVG

Sonntag, 7. Oktober, 10 bis 12 Uhr
Ortsmuseum Untersiggenthal
www.ortsmuseum-untersiggenthal.ch



WÜRENLINGEN

Handy und Tablet bedienen

Der Seniorenrat Würenlingen organi-siert am 24. Oktober einen weiteren Kurs für die Bedienung von Handys oder Tablets. Motivierte Jugendliche erklären und üben mit den Teilneh-menden auf deren eigenen Geräten. So gewinnen sie Vertrauen in das Ge-rät und können dies danach optimal nutzen. Anmeldung bis 12. Oktober an Rolf Derendinger, Mitglied Senioren-rat, 056 427 32 05 oder rolf.derending-er@hispeed.ch. Der Kursort wird nach Anmeldung mit der Bestätigung mitgeteilt.

ZVG

Mittwoch, 24. Oktober, 14 Uhr
Würenlingen

REGION

The Beatles: Eight Days A Week

In der Reihe «Filmhits für Alt und Jung» zeigt SeniOrient den Dokumen-tarfilm «The Beatles: Eight Days A Week». Die vier Pilzköpfe Paul, George, John und Ringo eroberten in den 1960er-Jahren von Liverpool aus die Welt. Der Dokumentarfilm beglei-tet die Band durch die Jahre. Der Film dauert etwa eindreiviertel Stunden. Keine Platzreservation möglich.

ZVG

Donnerstag, 11. Oktober, 15 Uhr
Kino Orient, Wettingen



GRAND CASINO BADEN

CASINO

NACHMITTAGSLOTTO
Am Dienstagnachmittag, 16. Oktober 2018, ab 14.00 Uhr

Wir spielen gemeinsam mit Ihnen Lotto im Grand Casino Baden. Für CHF 20.– erhalten Sie an der Reception das Lottoheft mit verschiedenen Bons. Bis bald!



BINGO NIGHT
Jeden Donnerstag bis 29. November 2018, ab 20.15 Uhr bis 00.00 Uhr

Spielen Sie jeden Donnerstag an der kostenlosen Bingo Night um Spielguthaben und um den Bingo-Jackpot.

CLUB JOY

WE LOVE 30+
Am Freitag, 5. Oktober 2018, ab 22.00 Uhr

Die monatliche Ü30 Party in Baden von den Ma-chern der «We love»-Partieserie. Gespielt werden alle Hits der 80er-, 90er- und 00er-Jahre – Musik-wünsche inklusive. Diesmal sorgen DJ Miz, Pitsch und DJ O-Dee für Stimmung. Das wollen Sie nicht verpassen!



JUICY PARTY

Am Samstag, 6. Oktober 2018, ab 23.00 Uhr

Partytunes vom Feinsten. Von pumpenden Hip-hop-Klassikern zu rhythmischen Reggaeton-Klän-gen bieten euch DJ Wood Nox aus Amsterdam und die DJs I-Scratch & Jay Jr. die ganze Palette. Vor-beischaun und Hüfte kreisen lassen – denn an der Juicy Party bleibt kein Tanzbein still.



AFTERWORK

Jeweils am Donnerstag von 18.00 bis 21.00 Uhr, Eintritt kostenlos

4. Oktober 2018 live «MARTIN BASCHUNG & BIG B TONIC».
11. Oktober 2018 live mit «MAYA HAZE».



GASTRONOMIE/ RESTAURANT

SONNTAGSBRUNCH

Jeden Sonntag von 10.45 bis 14.15 Uhr für CHF 59.–

Mit gesunden Milchprodukten aus der Region, delikaten Eierspeisen und frisch zubereiteten Hauptgängen heissen wir Sie Sonntag für Sonntag herzlich willkommen zum Brunch.



Hotelzimmer ab € 65,00
mit Zutritts-Code:
www.sport-arena-waldshut.de

A3 105492

Zimmer streichen ab Fr. 250.–
Seit 1988 Maler-Express
Tel. 056 241 16 16 / Natel 079 668 00 15
www.maler-express.ch

104242 ACM2



Besuchen Sie unsere Website ...
www.taroarchitekten.ch

taroarchitekten
individuelle architektur zu festpreisen

... und bestellen Sie unsere kostenlose Dokumentation mit interessanten Informationen rund ums Bauen.

taroarchitekten würenlingen ag | telefon 056 297 40 80 | wuerenlingen@taroarchitekten.ch

BK 104592

mäder
Landmaschinen
STIHL
Motorsägen
Laubsauger
Bodenfräsen
Reparatur aller Marken

BK 104104

Maler-Arbeiten
Prompt und preiswert
Tel. 079 642 60 24

104149 RSK

Meister
GITAREN
HANDMADE CUSTOM BUILD GUITARS
Gitarrenbau - Servicearbeiten
Reparaturen - Modifikationen
079 340 44 40 Bäderstrasse 21
meister-gitarren.ch 5400 Baden

RSK 106436

Wir renovieren Ihre Fensterläden
aus Holz (egal welcher Zustand).
Wir holen sie bei Ihnen ab,
reparieren und streichen sie und
bringen sie wieder zurück.
Aktion im Oktober
20% Rabatt
Rufen Sie uns an, unter
079 510 33 22, AC-Reno.ch
Wir machen Ihnen gerne einen
Gratis-Kostenvoranschlag.

A3 106793

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)

- ✓ Verkauf von Münzen und Barren
- ✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.
- ✓ Pfandhaus / Pfandkredit (nur in Waldshut)

Verliert ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie Ihr Erspartes mit Lauschaer Gold.

Waldshut
Kaiserstraße 22
(Direkt-Geldkauf)

Jeden Di. + Do.
von 09:30 - 12:30 Uhr
von 13:30 - 16:30 Uhr

Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889 www.schulergmbh.de

RSK 106309

Günstig zu verkaufen

Satrap familia **HANDSTRICKAPPARAT** mit Zusatzgerät und perfekter Anleitung.
Sitz-Steh-Stuhl, neuwertig,
Kleiner **Schreibtisch** mit 4 Schubladen,
elektrischer **Tischgrill**, artronic klapbar,
fahrbarer **Serviceboy**, zusammenklappbar,
leicht defekte **Autobahn uvm.**

Tel. n. Vereinbarung, 056 282 13 83

RSN 106812

Suche verschiedene Artikel:
Militärausrüstung, Uhren, Gold,
alter Schmuck, Silber-Münzen, Porzellan.
Gegen Barzahlung!
Rufen Sie an: 076 369 06 60

104006 RSP

Bodenbelag ersetzen
Wir sind spezialisiert für:
Parkett, Teppich, Vinyl etc.
056 245 12 24
Wohnbedarf Merlo, Leuggern
www.merlo-wohnbedarf.ch

RSN 106847

Sonderangebot
Fr. 40.–

Marignano 1515-2015

Das Buch ist ein Beitrag zum 500. Jahrestag der Schlacht von Marignano

Mit zahlreichen Abbildungen und Kartenbeilage, 528 Seiten
Format: 17,5 x 24,5 cm
Leinen, gebunden, mit Schutzumschlag
ISBN 978-3-85648-147-6
Sonderangebot Fr. 40.– statt Fr. 75.–

Beim Verlag (portofrei)

Verlag Merker im Effingerhof
Drosselweg 6
5600 Lenzburg
Telefon 062 892 39 41
Fax 062 892 39 42
verlag.merker@bluewin.ch
www.verlag-merker.ch

RSK 106839

GESUNDHEIT

mehr bewegt sein?
Stretching plus
mehrbewegt.ch
056 210 20 71

RSN 104460

beauty happiness
Ihren Füßen zuliebe.
Podologie Nicole Busatta

Cordulaplatz 3, 5400 Baden
056 221 51 10
info@beauty-happiness.ch
beauty-happiness.ch

RSK 103865

TOTALAUSVERKAUF
INFOLGE
GESCHÄFTSAUFGABE

**Letzte Tage...
...alles muss raus!**

50-70% auf alles!

zum Beispiel:

Sofa Alcantara	2300.–	1000.–
Massivholztisch Kirschbaum	5300.–	2480.–
Jugendstudio	3500.–	900.–
Side-Board	2800.–	900.–

Diverse Bico-Matratten ab Fr. 400.–

MONTAG
13.30 bis 18.30 Uhr

DIENSTAG BIS FREITAG
9 bis 12 Uhr
13.30 bis 18.30 Uhr

SAMSTAG
9 bis 12 Uhr, 13.30 bis 16 Uhr

möbel Baumann
5234 Villigen
Hauptstrasse 79
Telefon 056 284 11 33

106933 BK

24 seniorcare
enjoy aging

Senioren-Betreuung zu Hause

Senioren-Betreuung zu Hause ist die preisgünstige Alternative zu Altersheimen, Pflegeheimen oder betreutem Wohnen für die nicht medizinische Betreuung von Senioren wie auch Pflege-, Demenz-Alzheimerfällen zu Hause. Für die Betreuung arbeiten wir mit lokalen ambulanten Diensten zusammen. In der Kombination wird gewährleistet, dass die betreute Person so lange wie möglich zu Hause wohnen kann.

Kontaktieren Sie mich für eine Beratung

Markus Häfeli Tel. 056 245 93 37
m.haefeli@24seniorcare.eu

www.24seniorcare.eu

ACM 106690

Hilflosigkeit im Alter muss nicht sein.
prosenectute.ch | IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER